婦女共鳴

本期要目

三民主義新中國泛論……王冠青
慶祝新約值得約……金震英
平等哉，新約！……蘇淑
新約成立後知識婦女應有的責任……弘真
戰後中國婦女的教育問題……張雪羽
班昭生平及其著作考……朱信
躍進中的印度婦女……卜惠民譯

金城銀行

輔助生產　促進建設　服務社會　便利顧客

辦理商業銀行一切業務及各種儲蓄存款

中國茶葉公司

勝利紅茶 ‖ 建國綠茶

重慶營業處：民權路十三號

各門市部　各經銷處　各大公司　均有出售

中國工礦銀行

主旨

扶助工礦
促進生產

業務

存款 放款 匯兌 貼現

通匯地點

貴陽 成都 衡陽 內江 昆明 柳州 江津 西安 白沙

行址……重慶林森路二號

電話 營業部……四二二六一
二樓……四一九二八

電報掛號……二八一八

廣東省銀行

本行在民國十三年為　國父所首創資本一千萬元各項公積金及預備金二千一百餘萬元設有業務信託儲蓄節約建國儲金及農村貸款等部全省各縣暨省外國外均設有行處並有代理銀行辦理存放款匯兌信託等業務並代理公庫收支手續快捷取費低廉

本行各分支行處一覽表

總行：曲江

韶關 香港 星嘉坡 澳門 梧州 廣州灣 桂林 衡陽 重慶 昆明 貴陽 柳州 龍南 金華 贛州 長汀 九龍 長沙 梅縣 興寧 惠陽 東莞 河源 大埔 梅縣松口 梅縣丙村 梅縣畲坑 蕉嶺 蕉嶺新舖 一老隆 豐順 饒平黃岡 饒平 揭陽 潮陽 普寧 和平 連平 五華 陸豐 平遠 陽臨 惠來 海豐 紫金 火埔湖寮 大埔高陂 大埔大麻 普寧鯉湖 龍門 新豐 揭陽河婆 北海 梅菉 陽江 海康 茂名 陽春 東興 靈山 信宜 電白 徐聞 化縣 遂溪 廉江 吳川 欽縣 陽春春灣 肇慶 德慶 羅定 新興 雲浮 廣寧 四會 開建 封川 高明 連縣 連縣三江 南雄 清遠 翁源 樂昌 樂昌坪石 英德 曲江馬壩 曲江黃岡 仁化 乳源 始興 陽山 連山 台山 鶴山 開平 恩平 赤溪 開平赤坎 三水

重慶支行

行址：陝西路二一一號

電報掛號：九四四四號

電話 經理室：四一三〇八
營業室：四一三五三

本期目錄

短評　自立自強與自重自愛……璣（1）

專載　三民主義新中國泛論……王冠青（2）

論壇

慶祝新約憶廢約……金箴鑑（5）

平等談到新約……蘇瀛（11）

新約成立後知識婦女應有的責任……弦璞（13）

戰後中國婦女的教育問題……張雪羽（15）

春節偶感……任己（18）

婦女名人介紹　班昭生平及其著作考……朱修（21）

國際婦女

躍進中的印度婦女……卜惠民譯（28）

戰時英國婦女……薛穆爵士著（32）

特寫
盟國婦女聯歡大會記……黃冰（33）

通訊
前線的婦女生活：[illegible]……范世勤（35）
上山下海的惠安婦女、[illegible]……沈娘瓊（36）
廣東婦女的英姿……羅山柏（38）

文藝
媽媽的手……志英（40）
約瀾的打算……佰谷（42）
哀思……亞嵐（44）

讀者信箱
怎樣從事婦運，怎樣練習寫作……黃桂珊（46）
覆函……編者（46）
婚姻與血統問題……劉天懿（47）
覆函……編者（48）

中央銀行

國民政府設置
資本壹萬萬圓

總行 重慶

總裁 孔祥熙

副總裁 張嘉璈 陳行

通惠實業銀行

資本 三百萬元

辦理一切銀行業務
手續簡便辦事敏捷

總行 重慶大什字

分行
成都 上華興街
內江 中山路

辦事處
灌縣 上東街
雅安 中正北街

總行電話 四一一零一

短評

自立自強與自重自愛

瑛

總裁說：「要自立，才可以獨立，要自強，才可以自由。」中國因滿清腐敗，不能自立，所以與外國訂立喪權辱國的不平等條約。現在經過五十年的革命奮鬥，五年多的艱苦抗戰，犧牲了無數的生命財產，表現了不可屈服的民族精神，才使世人公認我們的國家，能夠自立自強，英美才自動放棄特權，而和我們重新訂立平等新約，「這劃時代的平等地位，得來之不易」，的確值得我們特別珍視。

我們中國婦女地位的低落，是受儒家學說的影響最深，種種壓迫婦女的教條，輕視女性的觀念，根深蒂固，積習難除；現在我們要獨立，要自由，要把幾千年來男女間的不平等，變成平等，豈一朝一夕之功，可以達到！革命可以用武力掃除障礙，而移風易俗，改變環境，却不能使用武力；我們唯有一方而靠輿論的倡導，一方而靠本身的力量，而輿論還要靠本身的力量做後盾，所以只有充實自己的能力，健全自己的人格，使自己配得上做一個獨立自由的人，而後獨立自由才能獲得。

我們深信，抗戰是婦女求獨立自由的最好機會，如果在這期間，我們仍然不能發揮我們的能力，將來戰事結束，更不容易有表現能力的機會；可是幾年以來，我們不但沒有充份利用機會，發揮力量，而且發生了一種怪風氣，這種怪風氣是什麼？是姨太太抬頭。在過去姨太太和丫頭一樣的沒有地位，一樣的受人鄙視，所以稍有一點知識的女子，決不願意做妾，也只有丫頭與妓女，纔以妾做唯一的出路。現在的姨太太，只要得寵於丈夫，就可壓倒一切，倘若丈夫是個有權勢的人，那更到處有人逢迎，丈夫的正式配偶——大太太，反沒有人理會，何怪一些意志薄弱，講究享受的女子，願意做人家的姨太太。

我們要知道姨太太是同性的障路者，她爲了個人的享受，便佔別人的丈夫，破壞別人的家庭幸福，這種不道德的行爲，結果是暴露自己的虛榮、自私、和依賴等劣根性，喪失了自己的人格，而被異性所玩弄；因此，就整個婦女界說，姨太太簡直是婦女地位的「絆脚石，」我們必須去掉這個絆脚石，而把風氣轉變過來，認爲做姨太太和做妓女一樣的可恥，一樣的受人輕視。風氣影響於人心，至深且鉅，姨太太所以抬頭，是社會風氣所縱容；男子多妻明知是犯法，却爲法所不及，亦是社會風氣所縱容；男子再婚是光明正大，女子再婚要遭人非議，都是社會風氣的關係。然而風氣並不是固定的東西，它是隨着人們的思想而成的，所以我們只要人人能自重自愛，不爲物質享受所引誘，怪風氣的轉移，決不是一件難事，問題是在我們自己有沒有這種志氣。

我們要獨立，我們要自由，但是我們已經做到自立自強與自重自愛的地步沒有？我們反求諸己，實在還有檢討，還有加倍努力的必要，「獨立自由的地位，都是要求之在我的。」謹再就　總裁的話，與我全國的姊妹們共勉！

專載

三民主義新中國泛論

王冠青

三民主義之目的，在於建民國進大同。由於百年來不平等條約之束縛，近已獲一旦解除，而建民國進大同之工作障礙既去，益可為突飛之邁進。於是，如何積極建設新中國之問題，乃為祖國同胞急待研討而解決之問題。爰就個人所見，提出綜絡大端之輪廓，作三民主義新中國泛論。

夫中國之國勢，右高山而左海，故數千年來之外患，大抵來自北方，玁狁、匈奴、五胡、遼、金、元、清之入侵，如循一轍。而其文化，皆低於我，故每遇外患既息，昇平再造，而一般國民所企望之新中國，除堯天舜日而外，則無其他更高之典型。即設亡於外族，然不久為我同化，而其所企望之新中國，亦除堯天舜日而外，則無其他更高之典型。

堯舜之治，在中國歷史上誠極隆盛，吾人讀書經堯典舜典，即可見其政治哲學之深遠，與其政治風氣之清明。然其整個典型之所示，仍偏於消極之太平，而略於積極之創造。況當其時代，奮鬥之主要目標，乃在人與天爭，而非人與人爭。即如三苗三危之征伐，不過臣工叛亂之敉平，不足以言敵國外患之解除。故其人民之人生觀，但於水土既平之後有井可鑿有田可耕，即為滿足。

時至今日，而言新中國之建設，首須正視者，即為今日中國之國際環境，不僅大異於堯舜之時代，抑與歷代迥異。即在抗戰勝利以後，若僅恃茅茨土階之廉潔政府，與鑿井耕田之安分國民，決不足立國於當世。必須有更進步之計畫與更努力之建設，方可免於未來世界之淘汰與滅亡。

此項國際新環境之接觸，實自鴉片戰爭以後，始漸認識；國父平生奔走呼號，以救亡圖存為志，臨終尤諄諄不忘救中國之奮鬥，其主因即在於此。今值不平等新約既締，抗戰勝利可期，此後新中國之建設，其內容，悉將由吾人之意志而決定。今日國民對於新中國之心理現象，即為未來新中國之實際典型。此項心理現象，首須規正者，即未來之新中國，決不能於消極的太平中求之，而宜於積極的創造中求之也。

歷代戰後，歸馬放牛，與民休息之作風，殊不適宜於未來之新中國；一般國民，或有以為戰後吾人即將恢復戰前之生活，且更安逸放肆，以太平百姓之資格，終其餘年。倘任此

一心理，苟猶存在，則戰後之新中國，即爲戰前舊中國之回復。吾人非謂舊業不宜重建，但於重建之時，必須以更進一步之新姿態出之。舉一簡單之例明之。即如空軍之轟炸技術，經此大戰，已有空前之進步。吾人戰後回至南京，居吾故居，服吾故業，試思無新的消極與積極的防空設備，以備不虞，誰能高枕安眠乎。

關於新中國之建造，數十年之學者，或以世界之一國爲繪，或以科學之一門爲言，陳說繁多，大抵一邱一壑之論，其能統觀整個世界之潮流，適應人類未來之進化，而提出最進步最完美之圖案者，厥惟先知先覺之　國父，然而三民主義新中國之口號，雖已提出；而一般國人對於三民主義新中國之想像，仍極模糊；則至社會各階層乃至各個人之生活觀念，仍多與三民主義新中國之要求，大相逕庭。即如前述準備以戰後太平百姓之資格，安逸享樂以終餘年之人生觀念，已與三民主義新中國國民之要求不符；等而下之者，更無待論矣。茲篇所述，乃欲對此三民主義新中國之觀念，作稍進一步之分析，冀以導進一般國民，對於本身未來將生活於如何之社會與國家，由模糊之觀念，而進於一比較明晰之認識。其要可得而述者，有如下列諸端：

（一）新文化建設　三民主義新文化之口號，亦早經提出，但其內容之要領，究竟如何。吾人茲遍閱　國父言論遺著，則三民主義新文化之主要內容，厥爲無偏無倚，貫通中外，博大無垠，兼取衆長之一種創造性之文化。　國父之發明三民主義，即由以獨到創造之見解，綜合古今中外之學說而成。例如其民族主義中，主張恢復中國固有道德，迎頭趕上歐美科學。其民權主義中，主張放棄昔封建制度之不平等，與現代一部份舊式民主之假平等學說外，另創真平等之體系。五權之制，其爲綜合中外制度之精華而成，更顯而易見。民生主義，尤集現代社會主義思想及我國固有大同思想之大成。凡此足說，　國父對於文化之態度，乃爲以積極創造之精神，貫通中外而超越之光大之。前言「中學爲體西學爲用」或「西學爲主中學爲輔」均不足盡其體系與規模。在此種新文化體系領導之下，凡百學子，均宜各就所專，立貫通中外以事創造發明之大志，絕不可稍存妄自菲薄之心。甘於以世界某一國或某一家之學說爲師，門戶自守，而怠於融會貫通之發明。此一文化之風氣一經確立，則新中國中文化界之生活，惟有向此偉大前程，竭力邁進；人人惟慮光陰之不足與壽命之短促，不足以盡其所志之學，人人窮年矻矻日夜孜孜，以發奮忘食，樂以忘憂之情緒，各就本位，從事於新文化之建設，無復僅限作無益之牢騷，亦無復僅限作無益之玄想，提無益之價值，寫無益之浮文。在學以致用，行以求知之新體系下，新發見與新發明，必逐層見迭出，而政府則以種種鼓勵扶掖之方法，而導並補助文化界從事於三民主義新文化之建設，此將來新文化建設之概觀也。

二、新經濟建設　新經濟建設，提綱挈領，當爲農村之改造；十中全會既定鄉村建設爲今後工作之中心，而　國父北上宣言中，亦謂不平等條約取消後，「實業之發展，使農村經濟，得以改良，而勞動農民之生計，有改善之可能。」實際上，抗戰勝利後，淪陷區域之鄉村，經敵人之蹂躪，人民離散，廬舍爲墟，皆須爲從頭之整

想，於此吾人必須於新的設計與科學，使農村現代化。同時嚴密農村之組織，加強農民之集體的經營與合作。同時根據民生主義所示之原則，運用科學方法，以增加農作物之生產與品質，使欣欣向榮之現代中國，先從其立國之本的農村開始。此非農村問題已，然舉國上下必以最大之心力協力赴之，而後新文化之建設不至落空，而新中國之發展，乃有基礎。其進一步，乃為依照 國父實業計劃指示之方針，向國家工業化之前途邁進。凡戰時業已樹立之交通工礦各業之基礎，必須十分珍重，保持而發揚之。至於國際貿易與經濟之平衡，尤可懸為國際平等之地位，作有計劃之發展。吾人今日可預言者，則未來新中國中，一切人民食衣住行之生活，必隨時代之進步而不斷改善。由於糧食及衣服工業之發達，與夫交通工具與一切日用品工業之猛進，必令人民之生活日新，貧乏悉除。吾人皆於較今更高之生活理想中，砥礪更高之道德，致用更高之努力，一切因循苟且之習慣，因皆為徹底之掃除，而後新文化新經濟與新生活，乃能互為表裏，相得益彰。

三、新社會建設　今後之中國社會，決非一偷惰偷安，孤獨隔膜之社會，而為一有朝氣有秩序緊張前進之社會，人民於本身工作百忙之餘，必也參加地方自治民衆團體之各種組織與社會，從而接受訓練，增長智識，對社會盡義務，對國家貢能力，以往「自掃門前雪」之諺語，將為社會所唾棄，而天下為公之思想，人生服務之目的，將為民衆所遵循。而抗戰勝利後或有殘餘之奴化腐化等等之不良思想與特殊勢力，亦必於新社會積極建設中，直接間接為消極的感化與淘汰。而新社會之建設，乃能於剷除腐餘之坦途中，順利邁進。

四、新政治建設　必有新文化新經濟新社會以為基礎，而後新政治建設，乃能竣成；同時亦必有新政治之保障，而新文化新經濟新社會之建設，有保證與扶助，所謂新政治建設，以三民主義之偉大體系為總綱，對外則加強國防建設，確保民族自由平等之地位；有此保障，而後文化經濟社會等建設，乃能按步進行，計期程功，對內則修明政治風氣，促進行政效能，在五權憲法與行政三聯制綱領之下，從事於民權主義之實施；有此制度，而後文化經濟社會等建設，乃能名實相符，其順利邁進。至於民生方面，則平均地權節制資本，必須以思患預防之眼光，破除暴力之手段，運用政治之權力，以造成經濟之平等。尤須注意於四民勞逸之平均，與各界生活之平衡。杜絕不勞而獲，扶助勞多獲寡，以政府政治之力量，為民衆打經濟之不平，而使經濟建設之效果，乃為全民所享受，凡文化之偏向與社會之畸形，皆將由政治之建設，而趨於平允與齊一

新中國之締造，誠如上述，吾人本此理想之締造，以建設理想之國家，使三民主義完全實現於新中國，進而發揚於新世界。　國父有言：「國非物，人羣心理之現象也。」故此不平等條約廢除以後，抗戰勝利之時，誠恐國人對於未來新中國之建設，因心之徬徨，而致態度之懷疑，與行動之猶豫也；爰就三民主義新中國總其輪廓，以為從事建國工作者意匠之初稿；誠能本此意像，在總裁三民主義建國計劃之下，分工合作，各盡所能，當更易由知而更進於行，由行而實現所知也。



慶祝新約憶廢約

——二十一條的回顧——

全雲寶

中美中英新約成立後，廢除不平等條約的目的已經實現，中俄新約，早經簽訂中國又已正式對日德義三國宣戰，過去此三國與中國間的一切條約，當然都已無効。不過民國四年袁世凱和日本簽訂的二十一條，被迫簽訂的情形，旣爲世界歷史上最大的污點，也是二十餘年來中華民族堅苦奮鬥，誓不承認的。創鉅痛深，所以關於二十一條的史料，我們值得加以整理，使這一段歷史有一個深刻的印象，並留給於後來做借鏡。

一、苦痛的回憶

民國三年八月十五日，日本以最後通牒要求德國在九月十五日以前，將膠州租借地無條件無償價交付日本，以便歸還中國。德國知道日本說還給中國的話是假的，拒絕了日本的要求，日本即於廿四日對德宣戰，並下攻擊青島的動員令。北京政府遂宣布中立，並在自己領土內，劃定軍事範圍。日本却偏要從軍事範圍以外的龍口進兵，「軍隊所至，四境騷然，官吏見侮之橫，居民被禍之慘，筆不能罄，耳不忍聞」。十一月英日聯軍佔青島，德軍已停止抵抗，英軍即撤退，而日本反積極增兵。四年一月七日北京政府通告取消軍事範圍，十六日又函日本公使要求撤退在魯日軍，日本竟以爲是「非友誼的行動，有辱帝國之尊嚴」爲藉口，一月十八日夜間，日本公使日置益直接向大總統袁世凱提出二十一條的要求。按國際公法，公使只有與外交總長接洽之權，不能逕與元首交涉。尤可恨者，日本提出的條件，竟寫在繪有無畏艦及機關鎗的信紙上。日使並要求袁世凱絕對秘密，並暗示贊助袁氏之帝制及壓迫革命黨。袁世凱爲了迎合日人的意旨，罷免了外交總長孫寶琦而以陸徵祥任外長，與日人談判。一再讓步，日人尚以爲不足，五月七日竟提出最後通諜，袁世凱遂於九日完全承認日本的要求，商訂了條約的文字，於五月二十五日簽字，規定自簽字時起卽發生効力。

二、強辭奪理的談判

民國八年在巴黎和會時中國提出的說帖中，曾有一節說：「此案之中日談判，盡由日本獨斷，爲狀之奇，古今僅有。蓋日本乘協約國正與德國苦戰，特向中國行刦奪耳。中國所派代表之人數及人員，均出於日本之指定，中國代表請備正式記錄以記會議之經過，而日使不允。其結果中國代表在會中之重要宣言，兩方面之記載不同，日使反責爲擅自塗滅其總代表之宣言，其實中國代表並未嘗爲此宣言也。又會議時日使兩次延會，其延會之故，以兩方意見不同，日使即借此以強迫中國同意也。一言蔽之，該談判自始至終，一切情形，皆日本之獨斷而已。」我們可從當時的會議錄上，隨便舉出幾個例：

1. 外長陸徵祥：「貴國此次用兵膠澳，本國要求賠償之理由，因情形不同，貴國政府提出條件，除山東問題外，又牽及南滿問題，條件甚嚴，不應援日俄戰爭之例。（按：日俄戰爭時中國所受任何損失未索賠。）自本國政府劃出戰區爲好意之中立，人民異常痛苦，日兵之在山東，燒屋殺人，屢見不鮮。貴國政府既欲鞏固兩國之親善，對於人民之損失予以賠償，亦足聯絡國民之感情。」日使日置益：「主義甚爲明瞭，但難同意。」（第三次會議）

2. 陸徵祥：「貴國政府視南滿之利益甚大，尙有可說，牽及東部內蒙，範圍太大。」日置益：「範圍較大固然，本國政府視爲必要，仍請同時商議。」（第四次會議）

3. 日置益：「貴國政府如不同意，此次交涉不能圓滿進行。」陸徵祥：「實在爲難情形應請爲中國政府想一想，貴國政府此次提出條件原係親善之旨，且中日有善鄰之誼。請將本國政府爲難情形，電達貴國政府。」日置益：「……此自本國視爲最重要之地點，無論如何，應請貴國政府再行考量，本公使特以誠實之言明告之。」（第五次會議）

4. 陸徵祥：「本國政府對於此次要求，凡能同意者無不同意，如旅大租借地及南滿鐵路均允展限是已。貴國提要求，本係親善之旨，何不將親善二字，一時作罷。……此事考量而又考量，實在爲難情形，因本政府對於鐵路問題，本擬設法收回，今不能收回而又展期，是以爲難。」日置益：「本國政府視之最要，貴國政府雖有爲難情形，仍請同意本國政府之所主張。請再斟酌。」（第六次會議）

三、日本的謬論

主持廿一條的日本國務總理大臣大隈重信解釋他的對華政策和提出廿一條的理由說：

「……日本之對華政策，歸着於防止中國之瓦解分裂。……中國之保全，乃遠東和平之管鑰，其瓦解即爲對於日本自身安全之直接危害。…… 因中國並無自己獨立之力，現正實行所謂以夷制夷之外交策之病的傳統。……要之問題乃在力阻中國瓦解，又且有此權利之國究在何處，按中國之現狀，中國並無自保之力，外國則除日本外無此資格，蓋中國之保全與日本之存在，二者乃不可分離之事實，則祇有日本負此責任。……日本對於中國立於助言者或監督者之地位。……中國政府顧

以日本之要求爲侵略，自日本言之，使中國不再採借款、讓地數術一時之政策，實爲日本之義務。」

大隈的這種思想，就是日本一貫的侵略主義。他視中國爲其保護國，所以他以爲援好是根本一切由日本來監督指導，不要再用借款附地，那種零碎的宰割。

日置益在交涉進行中，因爲陸徵祥曾說日本不應以帝俄對待中國的態度對待中國，他大加教訓的說：

「日本之地位與俄國之地位，歷史上之關係，顯然不同，故本國政府照本國之地位提出要求，其理由較俄國加百倍。如欲照俄蒙之辦法進行亦甚易。即如本國國民，常有解決滿蒙之言論，其裏面之用意，不難揣測。可見本國政府此次提出之條件，尚係和平磋商也。」

四、英國的態度

民國三年，日本駐英公使加藤高明，（廿一條交涉時任外相）曾正式與英外相葛雷（E.grov）談話，他說：

「……日本具有決心永遠佔據旅順大連及包含其背後地之關東州，現在政府固抱此方針，將來不論如何之政府亦不變更，究爲日本國民之決意。現我國民在關東州植樹，即可視爲決心之表徵。日本爲繼續佔有此等地方計，自應努力設立適當名義，務令中國不致難於承認日本之佔有。

他要求英國的諒解，並將雙方談話記錄於雙方外交文書中，作爲君子協定，當時日英有同盟的關係，所以英國自然是無條件諒解，認爲此問題應由中日兩國自行解決，不容他國置喙。

當廿一條交涉進行之際，英國駐華公使朱爾典（Zirlob nLordan）知道日本已提出最後通諜袁世凱準備召集重要會議，他曾經涙俱下的力勸陸徵祥接受。他說：

「貴總長知哀的美敦只有諾與否之答覆。目前中國情形，至爲危險，各國不暇東顧，若與日本開釁，即將自陷于萬劫不復之地位。各國即同情，亦無能爲力。爲目前計，祇有忍辱負重之一法，接受日本要求，以避危機。若從此整軍修政，切實預備，埋頭十年，或可抬頭與日本相見，我想大總統明白大勢，知彼知己，決不致輕自啓釁。聞段陸軍總長剛愎自信，主張強硬，據我所知，確已秘密動員，預備軍事行動。今日會議決定大計，關係中國存亡，我恐不明大勢者，徒逞虛驕之氣，不知利害，爲不利國家之空論，貴總長應力排衆議負起責任，輔佐總統，接受日本要求，以支危局。」

又民國六年二月十六日，英國駐日公使也有一信致日本外相本野說：

「英國政府對於日本將來在和會要求德國在山東之權利及佔領赤道以北之德領，希望英國同意一節，英國政府希望日本政府亦本同一之精神，對於英國佔領赤道以南之德領，亦予援助。果能彼此諒解，則英國政府對於日政府之提議，樂予同意。」

五、美國的評言

當時美國有一位班與瀛先生（Dames W Boanferd）在華傳教，他和中日雙方人員，都很有交情，他曾勸告日置益說：

「日本欲佔領中國沿海各埠與北京，誠然只須一反掌之勞。然試舉例言之，日本自一八九五年即佔台灣，

以三百萬人之一海島，日本經二十年之力，尚未能令其屈服，則日本欲併吞中國，屈服四萬萬人，何時可望其成功耶？『……以中國人口之繁庶，抵抗精神之勇敢，且慣於遊擊戰略，日本欲屈服中國，令其同化，恐無從達到目的也。

「即日本欲統制中國，亦非各外國所許。日本果如願以償，將立時成為世界和平之威脅。余確信各國必驅逐日本軍力，退出中國。……余深願日本幸勿糊糊塗塗走到此種地步，以自取其辱。」

同樣，班照福先生和中國人談抵抗日本的方法，他和蔡廷幹說：

「中國對抗日本侵略，雖不能持久，沿海與首都，雖有淪亡之懼。然中國獨不能効法美國之抗英獨立，帝俄之抵抗拿破崙。以及近頃南非荷人之戰爭乎？中國不妨破壞沿海鉄路，以及凡可以資敵之具，退與日本作遊擊戰，一時各處均可聞風響應，以中國幅員之大，人口之稠密，而斷其鉄路之交通，日本斷不能令中國屈服也。」

早在二十多年之前，就有這樣仗義執言，相信中國抗日必勝的美國朋友。今日中美兩大民族之日益親睦，實非偶然。而美國朝野對於中日交涉的關心，我更可引民國四年五月十三日，美國政府分致中日兩國的照會來做證明

「美國政府鑒於中國政府與日本間已決及未決之交涉情形並交涉結果之協定，特照會中華民國（日本）政府，凡中日兩國間所訂協定了解之侵害美國及其在華人民之條約權利者，及侵害中華民國政治或領土完全成關於中國之國際政策，即普通所謂門戶開放者，美國政府不能承認。」

六、巴黎和會的申訴

民國八年巴黎和會開幕，中國代表王正廷顧維鈞等曾提出廢除廿一條的要求，希望和會公平調解。法國代表克利孟梭代表和會答復中國代表團說：

「承中國代表團送來說帖兩件，其一為中國要求和平會議廢除一九一五年五月廿五日中日條約及換文事，其一臚列各項重要問題如撤退外國郵局撤銷領事裁判權等，請和平會議提出糾正事，以上兩項業已收到。本議長茲代表聯盟共事領袖。各國最高會議充量承認此問題之重要，但不能認為在和平會議權限內，擬請俟國際聯盟行政院行使職權時，請其注意，謹代議長答復如右。」

於是中國代表再提出一個詳細的說帖，說明這廿一條是在日本以最後通諜威脅之下而屈從的，『雖非所願，祇以欲維持遠東之和局，使中國人民免受無端之痛苦，而諸友邦為伸張正義自由公道之故，方與中歐強國為空前之戰爭，尤不欲見其遠東利益之受損，不得不委曲求全。且深信此項問題與二十一條要求所發生之其他問題，正能於和平會議中為最後之解決也。』可惜在和會中因為日本與英法兩大國訂有密約，支持日本，不但二十一條未能過問，在凡爾賽條約中還正式承認日本繼承德國在山東的權利。中國代表雖然對英美法三國會議提出了抗議說：

「……一九一七年一二三月間，日本與英法先後訂有密約，中國既未與聞，各國勸誘中國參戰時，亦並未

將該密約有所通告。再讓一步言，此密約成於中國未參戰以前，參戰後其適用之程度亦大有研究之餘地。三國會議欲維持和會不生破裂，竟以中國爲殉，是中國運命，反因參加聯合國之故，而爲聯合國之利益交換品，此種不信不義之處置，實屬萬難緘默。」

這個三國會議，美國大總統威爾遜也是一份子，這會議可以說是和會的核心。威爾遜上了英法兩國的當，同時又因日本的外交活動，使各國相信，中國必屈服而簽字於和約。所以對於中國的指爲「不信不義的處置」抗議，置之不顧。不料激起全中國的反對，最後中國被壓迫太過，途窮無術，只好毅然拒絕簽字。而美國的民氣也大爲不滿，威爾遜受極大的抨擊。最後美國否決了和約　對國際聯盟亦拒不參加。在是年十一月美國國會通過的保留案十項，其中第六項是一美國對德約一五六、一五七、一五八條（即日本繼承德國在華權益之三條）不與同意，並保留美國對於中日間因此項款條所起爭論之完全自由行動權。」這又醞釀着第二個新的局勢。

七　國父的主張

國父領導中國國民革命，目的在建設三民主義的新中國，對內要推翻專制禍國的袁世凱，對外更堅決主張廢除不平等條約。無如自民國二年的反袁運動失敗後，國人多不相信袁世凱眞要做皇帝，不了解袁世凱背叛國家，摧殘志士的種種罪惡，甚至還有高唱擁護袁氏，一致對日，來破壞革命的。所以中華革命黨曾有一個通告，闡明中日交涉的眞像及國父的態度，（見鄒魯中國國民黨史稿第二編）主要的話是：

「當交涉初起，此間同人晉詢中山先生之意見　先生以爲根本問題不解決，此等事乃無法對待。何者？不在其位，則雖表示何等態度，外人固蔑視之，抑勿論如何亦無裨於事也。故吾人於此，惟有反其本而已，急持革命主義，一致進行，然後安內攘外之實，可以言也。滿清季人謂革命即召瓜分，吾黨乃力排之，排之而勝。繼此數年，革命黨人所在執政柄者，外人皆不敢輕侮，可知能用眞正之民氣，捍衛國家者，惟吾黨爲能。袁氏事事襲滿清之故智，則外交上安得不蹈滿清之後塵，故革命正以救亡，並非空論。」

此外，民國四年，　國父復北京學生書（見胡漢民編總理全集第三集）亦云：

「……二年以來，袁賊倒行逆施，國人憔悴於虐政之下，至不可言狀。歐洲戰事不遑東顧，乃乘間僭帝，而求助於日本，此次交涉，皆由彼知相當之報酬爲不可却，思全以祕密從事，迨外發表，輿論沸騰，所親如段馮，亦出而反對，乃不得不遷延作態，俟日人增加強硬之態度，然後承認，示人以無可如何。由日本之要求條件觀之，如山東，如滿蒙皆爲利權之重大者，而袁於未得最後通牒以前，固已無甚齟齬，承認不遑，即其爲暫時之讓步者，亦惟恐其不速攫取以去，是眞別有肺腸者矣。……袁氏以求僭帝位之故，甘心賣國而不辭，禍首罪魁，豈異人任？」

果然袁氏承認廿一條不久，便袍笏登場，大做其皇帝，而日本[illegible]允許幫助袁逆帝制的，又變計反對袁氏的帝制，嚴拒袁逆的專使，國人也才明白袁逆的罪惡，護國軍

與，袁氏自斃。

巴黎和會失敗以後，北京益世報記者叩詢 國父對於山東問題的意見， 國父告訴他：「吾國既已拒簽德約，自無再與日本交涉之理，與其現在與日本直接交涉，何以當時簽約，今約既未簽，而與日本交涉，不嘗德約之利徒受喪失膠青及其他權利之害，天下寧有如此之愚人乎？……吾國現宜與美聯絡，而日本無所懼，此時若不知世界大勢，又不顧國家人格，倘一經與日本交涉，膠青既失，他國必且効尤，瓜分之禍隨之，而美國亦愛莫能助，真可謂萬劫不復矣。非然者，吾國當可極力堅拒日本，縱使日本以兵力壓迫吾國，極言之，吾國爲塞爾維亞，日本爲奧國，亦不再惹起一世界大戰爭，其結果， 日本將受莫大之禍， 吾國尚可無覆亡之患，且可因此而有振興之望。」

九 華府會議的奮鬥

民國十年，美國發起舉行華盛頓會議，出席的有與遠東有深切關係的九個國家，在這次會議中，中國代表王寵惠又提出廢除廿一條的舊案。日本代表幣原立即聲明反對。民國十一年二月三日的會議中，王寵惠先生對於幣原的聲明嚴予駁復，王先生說：

「……中國代表以爲當訂一九一五年條約之際，中國並無使他國因非難或抗議之情事，僅以軍備薄弱，交鄰友善而爲一國所乘，不以任何代價，攫取重要權利。此等情形，對於國際關係之安定，實開一更大危險之先例。蓋以上述條約及換文爲國際關係歷史上實未他見之創舉。……該約與 本會議所採用關於 中國之原則相抵觸，該約已引起中日兩國間不斷的誤解， 苟不即行廢除，將來勢必兩國間之友誼關係根本破壞。故爲完全實現本會議之目的計，對於不能相容的該約，中國代表特引用一九一六年六月日本已故總理大臣原敬氏在日本國會中所提出，會得議員一百三十餘人所贊同之決議案，以作結論，極爲切合，該案如左：

『現內閣之對華交涉，始終認爲不合機宜，既傷兩國親善，復招各國疑慮，有失帝國威信，不但不能確立東亞和平之基礎，反貽禍於將來。』

中國代表的理由雖然充足，但也只記錄在議事錄上，並無結果！

十 結論

民國十二年，北京的國會召開，在賄選曹錕做大總統之前，會做了一個原則的決議，就是認廿一條爲無効；函請北京政府執行。三月十日，北京政府一面通知駐日公使與日外政府接洽，一面照會日本駐華公使。三月十四日，日本的回答說：「來照於引用貴國政府訂約後之聲明，及巴黎會議，華府會議，貴國全權所提出之要求後，請將該條約及換文中除已解決或日本政府聲明放棄撤回保留者外，全部廢棄等語，此實出於日本之意外，且頗爲遺憾者也。按大正四年之中日條約及換文，會經兩國政府正當委任全權代表正式簽字，而該約又經兩國元首批准，日本政府對於該約之見解，業於華府會議由日本全權聲明。今貴國政府欲將兩國間有効存在之條約及換文，任意廢棄，，不但非所以謀中日兩國國民親善之道，且有背於國際通義，此日本政府所斷難承認者也。帝國政府常以增進兩國親善爲念，向來對於貴國政府，迭經表示好意的處置，早在洞鑒之中，況本約及換文之一部分，業已另訂新約，並經聲明放棄撤回保留，此外絕對無可變更之處，特此聲明。至於來照所稱協商接收旅大，並廢約後善後辦法之議，實無關對之必要。」廿一條的特權，日本得來不易，當然不會因儒弱無能的北京政府一紙公文而放棄，那更是三尺之童皆知其等於兒戲的事了。

九一八事變後，民國廿一年國際聯盟調查團來華，中國代表顧維鈞又提出了關於廿一條的說帖，列舉廿一條不能成立的一切理由，和平的調解，日本尚不肯接受，以暴力造成種種局勢，當然只有全國人民統一意旨集中力量，在中國國民黨領導之下來完成廢除不平等條約，收復失地的工作。

平等哉，新約！

蘇瀛

一世紀，這是多麼悠長的時期！

在這樣悠長的一世紀中，中國四萬萬五千萬人民在黑暗低壓的空氣裏抑住了呼吸，拖着沉重的脚步，跨過那艱苦的深淵，跋涉那崎嶇的山道，畢竟最後奔上了這自由平等的康莊坦途！在這兒，中英中美的新約放射着燦爛的光輝，顯示着偉大的精神！這是艱苦奮鬥的重大收獲，這是自强不息的必然成就。我們應該興奮！我們應該高歌！

揭開中國與各國訂立不平等條約的沉痛歷史，第一頁是寫的百年前（一八四二年八月），中英鴉片之戰後的南京條約。自此以後，割地賠款，喪失國家的權利，耗損國庫的公帑，失去民族的精神，損傷民族的尊嚴，使中華民族從古老崇高的寶座上顛跌下來，陷在次殖民地的深淵裏，百年都沒有翻身。 清廷的昏聵腐敗，不但暴露了中國封建社會的弱點，並且又招致了日敵的侵略獸蹄從海外的琉球台灣，得寸進尺，一直踏遍了森嚴的堂奧。因此近百年來偉大的中華民族就在不平等條約的束縛之下失去自由平等，但爲了爭取民族的生存而作困獸之鬥。

五十年前， 國父處在清廷腐敗政治之下，痛感國勢衰弱，人民喘息於水深火熱之中，若不急起努力挽狂瀾於既倒，則將國亡無日而人民也永刦不能復生，乃邀集二三先知先覺創立興中會，高舉革命的義旗，號召一般愛國志士，領導全國人民努力國民革命，俾國家民族掙脫束縛的枷鎖，獲得自由平等與世界各國共享人類之光明！自興中會至同盟會，經十八年苦鬥才推翻滿清建立民國；自民元組織國民黨至中華革命黨以至改組爲中國國民黨，再經十八年苦鬥，才打破軍閥統治，北伐成功。但在爭取中國自由平等的目的還沒有達到，消滅封建勢力的志願還沒有完成的時候， 國父竟齎志以歿！幸 總裁秉承 國父遺志，繼續努力，統一中國；正在勵精圖治，銳意建設三民主義的新中國，日寇却屢加妨害，由濟南慘案至九一八事變，我全國軍民以爲和平未至絕望，仍努力維持和平。直至敵寇在蘆溝橋頭發出侵略的大砲，國家命運已至最後關頭， 總裁英勇過人，毅然舉起反侵略的大纛，喚醒人類正義，重建世界和平，築起國際反侵略大戰的第一道防線。六年來，前線將士的浴血抗戰，後方民衆的冒險犯難，再接再厲，愈戰愈强， 使全世界英明的人士都深深認識中華民族精神的偉大，破壞人類和平的罪魁必須消滅然後始能建立世界和平；而中華民族以其人口之衆，土地之廣，資源之富，歷史之悠久，文化之偉大以及此

次在反侵略最前線的功勳， 都應該得到友邦尊重的具體表示。所以美國首先表示完全取消在中國的一切特權，英國也從而和之， 於是英美百年來在華的治外法權， 駐兵權，租界，由河航行權等等的一概廢除，重訂中英中美新約，已於本月十一日在華盛頓倫敦重慶三地同時宣布。這眞是國民革命的重大成就，中國歷史的新紀元！半世紀的奮鬥解放了一世紀的束縛，「自由中國」的美名到現在才確實受之無愧！

然而在慶幸撤廢不平等條約與取得獨立自由地位的時候，我們更應該自警自惕，認清責任的重大。 總裁已經再三的告誡我們：「要自立，纔可以獨立，要自強，纔可以自由，」「絕不能稍有一點『驕矜自慢』或『一得自足』的錯覺。我全國軍民，如果此後不能各盡其所應盡的義務和負其所應負的責任，建設中華民國爲完全獨立自由的國家，以盡其對於世界人類的任務， 則獨立自由的地位，行將得而復失；即在此次戰爭完結以後，我們整個民族全體同胞，還是免不了要受往時所受的桎梏束縛和無限的痛苦，倘竟不幸而到此地步，那以後如想再要恢復我們民族獨立自由的地位，不知要到幾百年代以後，而我們民族世代子孫之牛馬奴隸的悲運，亦必永無窮期了。」這是多麼懇切的至理名言，我們應該如何自勵圖強！自力更生！才不致於虛耗費了半世之久的時間，千萬人民的生命財產和英勇先烈的頭顱換得的自由平等又行失去！我們決不能忘記百萬日寇尚在蹂躪我們的山河，奴隸我們的同胞，我們還需要極大的犧牲求最後澈底的勝利，才能爲已獲得的自由平等奠下萬世的堅固基礎。

總裁更指示我們，過去在不平等條約的掩護之下，外國租界與駐兵區域中確有不可否認的頹風敗習，影響國民的生活至巨且大，國人生活於此種風習之中也不知不覺受其潛移之力所支配，至今則「我們全國同胞必須同心一德互相激勵，痛自悔悟，澈底革除，而一致歸宿於三民主義共同信仰之下，致力於抗戰勝利與建國成功的大業。」

此次新約的簽訂，可以顯示出英美兩國對我 總裁領導抗戰深致景仰之忱，同時對我 領袖的人格表示敬佩之意，而更信任我國民有與同盟國共同作戰的能力。凡我國國民應體察百年教訓，恪守 總裁訓示， 善盡當前責任，以期完成 國父遺志外，更應自愛愛人，優禮待人，表現文明大國忠恕禮義的風度，以爲全世界的表率。如我全國國民都能振作有爲淬礪奮發，一致遵守國法政令，則雜居內地的盟國友人亦必敬我愛我，共遵法令。非但目前我國家地位及主權力量已足防止以前外人雜居內地的流弊，即中外人民彼此相處之互尊互敬的友情，亦能建立民族間眞正自由平等的精神！

中英中美的新約是自由獨立的新中國的曙光！是人類和平使者射出的第一支利箭！（一九四三，一，十六）

江南貿易行
經理各種機器油料
經理：陳能才
地址：重慶民權路特四號

新約成立後知識婦女應有的責任

弘農

中美中英新約的成立，這在中國歷史上　遠東局面上，及全世界國際關係上，是一件極其重要的事，使我們感到無限的欣慰與鼓勵，全世界的人士也異常的稱慶與歡騰。

此次不平等條約的廢除，確是中國國民黨五十年來艱苦奮鬥的結果，因　總理領導革命，即以廢除不平等條約爲主要的目標，　蔣總裁秉承　總理遺志，繼續向這目標奮鬥，尤其抗戰以來，領導全國軍民，不折不撓，經過五年多的艱苦戰鬥，浴血犧牲，才博得世界各友邦人士的認識與同情，使百年枷鎖，一旦解除，中國已踏入自由平等之域，世界已奠和平幸福之基，但我們要永保國家的獨立自由，達到眞正平等的地位，並展開世界未來光明的新頁，也就因新約的成立，而加重了我們的責任，誠如　總裁所說：「中華民國要能自立自強，纔可以做獨立自由的國民」所以不平等條約的撤廢，與獨立自由地位的取得，對於我們的國家，只有加重其責任，對於我們的國民，只有激發其義務感，而加強其責任心，」所以我們全國同胞，因爲新約成立後，均負有重大的責任，而智識婦女更負有多重的責任。

首先對婦女本身言：因爲中國的婦女運動，是隨着中國國民黨的革命而發展的，而新約的成立是中國國民黨五十年來艱苦奮鬥的結果，所以中國的婦女運動，也就因新約的成立，而踏入了一新階段，自然是依據中國國民黨男女平等的原則而前進，但現在已不是婦女爭權利的時代，而是婦女盡義務的時代，　可是婦女因爲受種種的桎梏與壓制，困難重重，無法求得眞正解放，尤其新約成立後，佔全國人口半數的婦女，距離這大時代的水準尚遠，而知識婦女是婦女的命脈，婦運的中堅，女界的先進，所以新約成立後，知識婦女應該努力完成婦女運動，動員全國婦女，普及女子教育，宣傳新約要旨，灌輸現代知識，使佔人口半數的婦女，均能成爲自由平等新國民，以適合時代的需要，同時設法解決實際的婦女問題，如[illegible]問題、育兒問題、職業問題、婚姻問題等，以消除婦[illegible]的痛苦。這些確是知識婦女本身很大的責任。

其次對國家民族言：　總裁說：「我們民族國家的復興，不容忽略一分力量所許的婦女，」所以無分男女，均具有國家至上，民族至上的堅定信念；負有抗戰建國的艱鉅責任，我們是擁護三民主義的最高原則來抗戰建國，而新約的成立，是我們國運轉移的樞紐，民族復興的關鍵，新約成立後的自由平等的新中國，即建築在三民主義的基礎上，現在

我們的不平等條約雖然廢除了，與世界各盟邦立於平等的地位，並肩作戰，實際上我們一切還比不上人家，這是我們要急起直追的，的確，建設現代化的三民主義新中國，是我們中心工作，同時，新約成立後的許多權益，還在廣大的淪陷區，由是如何擊潰暴日，以趕出我們的國土，是我們當前的急務，所以加速的爭取抗戰勝利，完成建國大業，努力從事戰時工作，如生產，慰勞，救護，保育等工作，推行新生活運動，創造自由平等國家的風格，更努力國防建設，促進國家的民主化，工業化，科學化，及現代化，這些是新約成立後，知識婦女對國家民族應負的責任。

最後對世界人類言：新約的成立，不但有關中國的前途，而對世界人類也具有極大的意義，因為中國是為人類公理與世界和平而戰，首先抵抗世界侵略者的禍首與破壞世界和平的罪魁——日本，且只有中國優美的文化，尤其博大精深的三民主義，才能奠定世界永久的和平，達成人類的理想，所以　總裁說：「這不僅是我們中華民族在歷史上為起死回生最重要的一頁，亦是英美各友邦對世界對人類的平等自由，建立了一座最光明的燈塔，」當這新約成立的時候，知識婦女應努力領導中國的婦女，以擊敗軸心國家，消滅法西斯的毒焰，爭取共同勝利，奠定永久和平，創造世界嶄新的文化，這是知識婦女對世界人類所應有的責任。

總之，中美中英新約的成立，誠然是值得我們慶幸欣慰的事，當此偉大時代的來臨，我知識婦女應該認清自己的責任，努力領導婦女，動員民眾，驅除倭寇，抵抗侵略，建設三民主義的新中國，展開世界光明的坦途，以求婦女的解放和國家民族的復興，更奠定人類和平與促進世界大同。

沈儀彬女士在美籌款救國

西客

紐約特訊　我國自抗戰后，各地僑胞對於祖國救濟事業，莫不熱烈參加，儘量供獻其人力財力，是以數年以來，各種捐款，以華僑所匯回者為大宗，而美國僑華會之成績，尤為昭著，個人方面，積極為祖國效勞，募款救濟各地難胞難童者，亦所在多有，而女界熱心救濟事業為國家保原氣，救難童者，更時有所聞，前司法總長故參政員徐謙夫人沈儀彬，為我國女界著名之書畫家，而素所熱心救濟難童事業。民國二十八年春間，曾在香港發起創有中國難童工藝救濟院，收容淪陷區難童百名，教養兼施，成績甚著，當時頗為各界所推許。昨年為抱救濟宏願，特來美國籌款，先後在紐約波士等開書畫展三次，所到地方，備受各界歡迎，以僑界久耳其名，故其行抵各埠時，當地之中華公會，婦女新運會等團體，無不熱烈迎迓，其書畫作品，既琳瑯滿目，美不勝收，字則茂勁秀潤。無美不臻，畫則宗法二王，極能得其神韻實為不可多見之作，其百花手卷，尤為美人讚僑界所傾倒，因而求書畫者甚眾，徐夫人並獻出名畫五幅，為獎品之用，所得之款，聞已分別交由該華會收匯回國，救濟難童，並撥款一部分，匯交廣東省府李主席夫人，作救濟粵省難童之用，亦可見我國女界對抗戰救國熱烈情緒之一斑云。

戰後中國婦女的教育問題

張雪羽

近五年來在整個人類世界史上說，是一個最不尋常的時代，除了歷史上從未有過的損失，毀滅了從來沒有過的物質和建設在各國，而且造成人類的悲劇。但是這次不可避免的流血是有代價的，這是正義與邪惡的鬥爭，是光明與黑暗的對抗，經過這番浩劫之後，人類才有統一，國際間才有正義和平。照著目前戰局推測，維持正義與和平的盟國已佔優勢，勝利就在目前了。全世界和平已見曙光，中國復興在望，我盟國各對於戰後一切問題，無不在熱烈的研究中，佔人類半數的婦女問題，自然重要，各盟國不能忽略，戰後國際間的婦女問題，是各盟國的女界領袖在討論中了，那末自然戰後中國的婦女問題，也不容緩議了。

五年來的抗戰生活，使我受了不少的刺激，得了不少的教訓和經驗，對於社會及人生的滋味，領略的也更多了。回憶過去的美夢，感到當前的痛苦，真是有感慨生，寫了「亡羊補牢」，並使聯想到戰後中國婦女的許多問題，這就愚見所及，分述如下：

培養婦女生活必具的常識及技能——抗戰五年來，個人生活的變化，在我一部生命史上，但是波瀾最多的一頁了。由過着學校生活的學生，因香港淪陷失學；而充當某地婦女動員委員會的幹事，旋因某城淪陷，又逃避山村充任小學教員。後來故鄉局勢惡化，敵人一再搶劫，幾遭敵手，不能立足。始由北海搭一漁村的小船，星夜逃往香港，後因香港淪陷，又爲時半年之久，始轉輾來渝。不久就結成了丈夫的妻子。現在我又是兩個一歲半的孩子（雙生子）的母親。就業校附小的教師了。由於這千變萬化的生活，我嘗了不少的人間苦味，許多新刺激、新經驗、新教訓，使我萬感交織，感到多方面的欠缺，感到自己不配作一個健全的婦女。無論在戰地服務，做小學教師，或在家庭做些生兒育女縫紉烹調及一切婦女所當作的事情，都感到常識及能力不夠。但我不怨天尤人，我只恨以往所受的教育，太不能培養我成爲一個健全的現代婦女。因此我便想到戰後婦女問題，當首推教育問題。我想離開學校踏入社會各部門或過着較清苦的家庭生活的婦女，多少總該有些同感罷！我們以往所受的女子教育，只把許多不識字的村姑，染着文化人的習慣，服飾、食、住、更講究的變成時髦女子了。一旦離開了學校，假設沒有人供給他消費，這不感覺何等痛苦，若是以職業糊口，或主持貧窮者的家庭生活，立即感到自己的常識能力不夠了。就個人的經驗來說：我雖受過十數年的教育，但無一技之長，雖念過多少年的國文，作過多年的文章，也曾寫過幾萬字以上的小說，然而對於應用文字，如公牘記稿一類却非常生疏。所以人家介紹我作助理祕書，文牘，等職務我不能勝任，記稿既不成，書錄事也不成，原因是毛筆

寫得太糟了，雖然學過十數年的數學，代數幾何三角都學過，然而珠算簿記不通，因之也失掉了幾次謀事的機會。我敢武斷的說：不知有多少女同胞，曾吃過這等苦頭呢！我們以往所受的女子教育，不但不足以應付社會，就是對於處理家庭也毫無補益，雖然學校裏也曾添幾個鐘點的家事，但毫不講究實際的發幾十頁講義讀一兩本家事學，也是紙上談兵，與實無補，不會縫紉的，依然不會縫紉，不會烹調的，依然不會烹調。這雖然是些瑣屑問題，但處在物價騰貴，生活維艱的今日，既不能呼僕喚傭，又不能不吃不穿，這便成了切身的重要問題了。還有婦女除了極少的例外，遲早都要結婚，結婚便免不了生兒育女。由於個人在經濟萬分困窘的狀況之下，撫育一雙先天不足的孩子身上，我感到一個女子也應當具有撫育幼兒看護病人，及簡單的衛生醫藥常識。因為一個家庭，人口多了，生病生災是常有的事。有了這些常識便不至遇事慌張，不知所措，以往的女子教育，雖然也有看護學類的科目，但當時學生觀念錯誤以為無甚價值，學校方面也敷衍塞責，不切實施教，結果有名無實，學如不學，因此我想戰後的婦女教育，首當注重婦女生活所必具的知識和技能的訓練。

（二）培養關心國事的興趣及參政的能力——偏於家務而忽略國事。在不識字的婦女身上，尚可原諒，若在受過教育的婦女身上，絕對不能原諒她，我們應當責備她自私，偏重小我而忽視大我，她不懂傾巢之下無完卵的道理，她輕視自己的地位，放棄自己對國家的責任和權力，這樣的心理能降低婦女在社會上的地位，畸形的男子中心社會自然不能消滅。可是事實告訴我們，先進的倡導婦運熱心抗建工作的婦女固然不少，但為家務羈絆或沈溺於脂粉歌舞生活忘掉了國事的知識婦女，也在在多有。就我所知道的許多朋友和知識者而論：有的在物價騰貴的今日，受了生活的壓迫，天到晚，為家務瑣屑所羈絆，忙得連報紙都不能看，也有不少年輕而美貌的婦女，一天價紙迷金醉，過着塗脂擦粉的生活，也與書報絕了緣，前者值得可憐，後者則自甘墮落，大可憎恨。她們既然與書籍報紙絕了緣，許多有關於抗戰的集會結社又不參加，遑論關心國事參與政治呢？因此我想戰後中國的女子教育，應特別注重培養女子關心國事的興趣及參政的能力。使每個受教育的婦女明白他對於國家責任的重大，無論簡省作事或在工作忙碌，兒女糾纏的家庭生活中，對於國事政治應保持着濃厚的興趣，無論怎麼忙碌也要以國事為第一。撥冗讀書看報，凡於國家民族有利的集會結社捐獻慰勞，能參加的一定參加，能為力的，一定共襄義舉。

中國社會，幾千年的封建勢力。造成了唯我獨尊的男子中心社會，婦女應有的政權，被剝奪無餘，目前我國婦女雖然取得了參政權，然而人數太少了，再者參政也不是容易的事，你必須對於社會政治有深切的認識，濃厚的興趣，還需要參政的能力。如集會結社，運用民權初步的程序，這些都不是用時手到即來的，還要教育的力量來培植訓練的。所以我想戰後中國婦女的教育，應針對時弊，培養婦女關心國事及參政的能力。

（三）養成「活到老，學到老」以期深造的精神——據幾位出過洋的老前輩說，外國人並不比中國人聰明，有許多中國留學生和外國學生學同樣的課程，同時畢業，在剛離開學校的時候，我國學生有許多比成績尚優外國學生，可是回

國以後，「學而優則仕」的目的達到了。研究學術的工作，便從此停頓了，數十年後，同時畢業的外國同學在學術上竟有偉大的貢獻，自己卻「依然故我」，不禁感慨係之，此無他：不過外人有「活到老，學到老」的精神，中國人把求學當成進官之梯，有些人還說：中國人普遍的有此惡習，尤以女子爲甚，他們說：好多女子，讀書是爲的取得抬高身價的資格。和置辦妝奩同樣的意義，這些話自然是妄自尊大的男子說的，近於刻薄，甚至有些侮辱女性，當時我曾憤慨陳詞，大加駁斥，然而事後思之：他們這樣的諷刺也不無原因，我國婦女具有活到老學到老」之精神者，自然也有，但確實是鳳毛麟角，大多數婦女除了仍寄身教育界者外。離開了學校便與學術絕了緣。有的爲了生活的困窮，擔當起家庭的瑣屑，爲了兒女犧牲了自己的前程，有些觀念錯誤，認爲女子的前程有限，甘心担當瑣事，把前程讓給自己的丈夫；自然也有些可憐可笑的女同胞忘了自己爲人的意義及對社會應負的使命，把求學當作抬高身價的工具。這樣的心理，只能降低婦女在社會上的地位，增加了男子的輕視。如此來求男女平權，那不是等於「緣木求魚」麼？所以我希望親愛的女同胞們有則改之，無則加勉。

現在據中外許多心理學家的研究，女子的智慧能力絕不弱於男子，若以「活到老學到老」的精神赴之，且努力不綴，自然將有許多婦女可望深造，把研究的成績貢獻於社會，爲人類解決了許多困難，增加了許多幸福，這樣婦女的社會地位自然會提高了，男女不平等的現象，自然可以消除了，西哲云：「知識即權力」(Knowledgeispower)，就是這個道理，總之：以成績及能力的表現來爭取男女平權，那是最好的利器。然而欲達到此目的，非提倡「活到老，學到老」的精神不爲功。

（四）培養崇高的德性負起轉移世風的責任——「世風日下」自然是人們品德墮落的結果。但就個人的意見，爲非作惡的泰半還是男子，不過女子也有轉移壞風氣的責任，因爲世界越文明，婦女佔的重要性越大，據現代教育家的研究，女子頗適合於教育事業，尤其家庭教育，小學教育，甚至於中等教育。我們又知道德性訓練，最重要的階段是中學，尤其是小學及受家庭教育的幼稚時期。婦女既有這樣的特長，國家就應該多多給婦女機會從事於教育事業。然而既爲人師，就應該以身作則。因此婦女的德性訓練也很重要，假使每個婦女都有崇高的德性，在家教養兒女感化丈夫，在學校可充當良善的教師，在社會其他部門服務，也能做同事團員的模範，如此說來婦女負有轉移風氣的責任，也並非誇詞，所以我希望戰後中國的婦女教育應當切實注意崇高德性的訓練。

總之這次抗戰是中國劃時代的時期，由衰弱而富强，由帝國主義重重壓迫之下掙扎出來，一躍而爲世界四强之一。整個中華民族得以解放了。那麼我們佔半數的婦女自不能例外，一定也要隨國運而好轉，幾千年來呻吟於封建勢力之下的女同胞們，戰後應當是我們揚眉吐氣的時候了。但是男女平權是憑我們的知識能力德性各方面成績的表現及對國家的貢獻爭取來的。藉男子的同情憐憫幫助所得的平權，是虛僞的，於實無補的，那不是我們所需要的，那是婦女界的奇恥大辱，換言之，我們須憑健全的能力，豐富的知識及崇高的德性爲爭取平權的工具。可是憑什麼力量使我們能具備這些條件呢？那自然是教育的力量，所以我希望戰後的婦女教育應針對時弊，作有效的改進，則國家幸甚？二萬萬以上的婦女幸甚！

「仁者見仁，智者見智」，個人的意見，倘及上述四點，如能拋磚引正，亦個人之幸也！

春節偶感

任己

（一）

神聖數千年民族思想的支配者儒家的孔子之道，他們對付發說：「吾道一以貫之」而代替答其問者之門，則說：「夫子之道，忠恕而已矣。」「忠恕的解釋，「盡己之謂忠」「推己及人謂之恕。」所謂盡己，有大己，小己的分別，以個人言，克盡其智力、體力、勞力、以忠於所職；以國人言，研究發展其智力，以發展公用、公益事業，而謀公衆福利；以國家民族言，推進政治、經濟、教育、實業、交通、軍事等等發展個國力，以使人人發其才、地盡其利、物盡其用、貨暢其流。」不為小己自私好，克己為好，都要做到盡其所當盡，就是要做到忠於小己，忠於大己。

總裁諄諄訓示我們：「要自立，才可以獨立，要自強，才可以自由，中華民國要能自立自強，才可以做自由獨立的國家；全國國民更要能自立，自強，才可以做獨立自由的國民。」又常誡勉我們：「要自愛，自重，」「要求其在我，」「要自力更生」。道自立、自強、自愛、自重、求其在我自力更生，即為「盡己之謂忠」。所謂推己及人，第一要「己所不欲，勿施於人。」進而至於「自立為立人之基，自救為救人之始。」於是「己欲立而立人，己欲達而達人，」以「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼；」更進而為「行一不義、殺一不辜、得天下而王之，不為也；」於是推演為「濟弱扶傾」、「興滅國」、「繼絕世」，而以「大道之行也，天下為公，」為其最終目的。

（二）

自從達爾文的生存競爭學說，應用於人類，優勝劣敗，視若物競天擇之定律，強凌弱、衆暴寡、富欺貧、智使愚、好像人類競爭舞台上應有的慘劇，不論國家民族和階級，其處於強、衆、富、智的地位者，總有優越感，發滋其侵略和壓迫的野心，不管當然的顧慮；其處於弱、寡、貧、愚的地位者，都是自暴自棄，被侵略被壓迫，也似應得的結果。為了要自己國家支配別的國家，表現自己民族優於別的民族，而有侵略戰爭；為了要自由競爭商場和資源，而有工商戰爭；為了要打倒其他階級，以使一階級專政，而有階級鬥爭，互相起伏，互相激盪，互相報復，演成人類無量數的浩劫慘禍。推源其故，所有被支配者，被壓迫者，自亦不免含有「人必自侮，而後人侮之；國必自伐，而後人伐之」的因素？就是盡己未能忠；所有侵略者，壓迫者，以自私、自利、自驕、自大，自己光榮，自己享受為出發點，全不

知恕爲何物？

（三）

克魯泡特金反對達爾文底生存競爭學說，應用於人類，發表互助論。

孫總理發展其學說，復修正充實之，曾說：「人類之進化原則，與物種之進化原則不同，物種以競爭爲原則，人類則以互助爲原則，社會國家者，互助之體也，道德仁義者，互助之用也，人類順此原則則昌，不順此原則則亡。」又說：「社會之所以有進化，是由於社會上大多數經濟利益相調和；不是由於社會上大多數經濟利益有衝突。」所謂「道德仁義者，互助之用也，」，仁者愛也，義者宜也，愛則「親親而仁民。仁民而愛物」與推己及人以及物之恕，相互貫通；宜則各盡其分 各盡其能，各爲其所當爲，與盡己之謂忠，亦未嘗不相貫通。能盡己者必能自助，能推己者必能互助，惟能盡己，才可以「人人應以服務爲目的，不以奪取爲目的；」惟能推己及人，才可以「聰明才力之有餘者，當輔助聰明才力之不足者；」更可以調和階級利益，消除社會病態，人類因自助互助，交相爲用，而日趨進化。

（四）

中英中美平等新約的簽訂，就我國言，是由於五十年來，革命奮鬥的結果，遵照 總理遺訓，諸革命先烈血跡，在 總裁領導之下，全國國民共同努力，費了無量數血汗所換來的代價，豈不就是盡己之忠的代價麼？而當時不平等條約的造成，是由於「上則因循苟且粉飾虛張，下則蒙昧無知，鮮能遠慮」的結果，豈不就是上下不知盡己之忠的結果麼？自平等新約簽訂之後，更如孔庸之先生所說：「每個國民，應如何站在自己崗位上加倍努力，與同盟國家人民協力合作，互發互助，使我國成爲一個近代強國，永遠保持平等的地位，而維持世界的幸福與和平，那纔算是盡了我們國民應有的責任，」不獨是更加要盡忠的責任；並且要發揮恕的效用。就同盟國而言：既與我結爲聯合國，並肩作戰，倘有不平等條約的枷鎖加諸我身，非之不恕，孰有過於此者？百年束縛，一旦擺脫，表現同盟國親睦友好，精誠團結的善意，亦即表揚恕的善意。其意義不僅於此， 總裁告軍民書中說：「平等新約的簽訂，是英美各友邦對世界對人類的平等自由，建立了一座光明的燈塔，證明了此次戰爭的目的所在，是爲人道，爲正義而抗戰的事實，」亦即對世界對人類建立了一座恕的精神燈塔；並且是得到了恕的事實證明。

（五）

以言抗戰：「我們要集中全國四萬萬五千萬人之全力於戰鬥；（1）立志爲澈底抗戰而犧牲，執行國家總動員法令；（2）節衣縮食，實行戰時生活；（3）遵公守法，厲行經濟管制；（4）厲行兵役工役，充實人力物力；（5）延長工作時間，增進生產數量，革新服務精神，提高行政效率，」豈不都是要各站崗位，以盡其忠？以言建國：今後我們的國防，民生，教育，實業，無一不需迎頭趕上，如何建設現代國防；如何實現民生主義；如何掃除文盲，發展科學；如何集中財力，振興工業，更要合我四萬萬五千萬人之心力，智力，努力，以建立我 總理要顯國防民生的現代國家，再不容我

們「以前世紀的殘殺，而被上新世紀的外衣，」豈不更加是要各站崗位，以盡其忠？我們的使命，一方面要建立獨立自由的現代國家；同時要建立正義公道的和平世界，又是恕的精神之發揚光大。

（六）

本黨十中全會宣言中昭示我們：「我　國父昔日以迎頭趕上科學昭示我國人，而開宗明義，則謂應昌明我民族固有之精神，就以現代進步科學技術之成果，必須與真正理解仁愛和平之道德精神配合而爲用，然後人生乃能支配科學，利用科學，以求人類共同之福祉，而非科學役使人生，鼓勵人類自私之慾念以發展，吾國以科學落後之故，而陷於積弱；侵略國家以誤用科學成果，而爲禍世界，以自趨絕滅，皆爲世界之最大痛史。今者西方具有科學基礎之反侵略國家，皆已覺悟於人類道德文化有扶持的必要，世界未來之光明，將因東西各國道德的覺醒而開啓。」由所示和平仁愛的道德精神，與忠恕精神本相貫通，吾國以科學落後，而陷於積弱，則是不忠；侵略國家誤用科學成果，而爲禍世界，則是不恕，不忠，不恕，才造成世界最大之痛史。所以人類未來之福祉，世界未來之光明，必需此覺悟之後，大家發揚忠恕精神，支配科學，利用科學，才得實現。

（七）

必需以忠恕精神，支配科學，利用科學，創造世界的正義和平，乃可符合大西洋憲章的原則，發揮三民主義的本義，以忠恕代替民族間之仇恨，以互助代替國際間之戰爭，排除自私自利之支配慾，侵略慾，而向天下爲公之大道攜手並進。如覺李問先生所言：「平等和自由，是培發人類生命必不可少的肥料；同時更是保障人類和平幸福之自然法律。」而羅斯福總統所謂：「剷除國家的仇恨與恐怖，及其征服其他民族的哲學思想，必須毀滅，」庶可企足而望。

德國還要婦女回廚房去嗎？

娛

「婦女回廚房去，」原是希特勒的口號，但是現在的德國，也要動員婦女，要婦女由廚房回到社會上來了。據德國經濟部長芬克稱：「過去德國婦女尚未動員，現則須從事工業。」又據柏林廣播，凡通曉俄文，年齡在二十一歲至五十三歲間之德國婦女，均將被徵充任德國統帥部在蘇聯占領區內之翻譯。而勞工總督且下令所有十七歲至四十五歲之德國女子，均須登記從事國防工作。由此，可見「婦女回廚房去」的口號，也已摒棄於德國了。

代郵

蕭水、鄭文、黎玉先生：

請示通訊處，

以便寄發稿費！

本社啓

婦女名人傳略

班昭生平及其著作攷

朱倓（仲嫻）

一、引論　四、班昭之事績
二、班氏之世系　五、班昭之著作
三、班氏之家國　六、結論

一、引論

曩余讀成撰項始震「曹大家崇祀班廟說」謂：

孟堅氏有一代之書，因以存二代之人物事功典章也，孟堅氏之有功於漢固已，獨所謂大家者，有功於孟堅氏，因以有功於漢；因以有功於天下後世，是時也，天下不乏之才人，孟堅氏死，天下卒以漢書讓之大家，而不復有異言者，其班氏世業耶！其後無復傑出者耶！且紛然著作，其中秀者兼月耳，大家獨成一代之書，千古無兩焉，嗟乎！非深文章，天下只知有祖乎叔皮父子兄弟，而大家不與焉！嗟乎！不有大家，千秋萬世，其知西漢有揚子雲否耶！（乾隆鳳翔府志卷十藝文）

漢魏其言，皆以閨學殆不言中國女學則已，不然，則於曹大家班昭之學術造詣，亦不可不為闡發也。蓋大家博通經史，而於續成漢書，寶踐光姬，當時公卿大儒若馬融等多從其執贄請業，受漢書之學，融後成經學大師，與鄭玄齊名，世稱馬鄭，而大家有振導之功，實一代學術主流所繫，惜後漢書曹世叔妻傳，缺略不詳，余故嘗集有關史料，將其生平事蹟與班氏之世系家國，及其在學術上之貢獻，詳為分析，而以班氏著作考附焉。

二、班氏之世系

班氏之先，與楚同姓，令尹子文之後也，子文初生，棄於瞢中，而虎乳之，楚人謂乳穀，謂虎於擇，故名穀於擇，字子文，楚人謂虎班，其子以為號。（師古曰，子文之子鬪班，亦為楚人令尹）秦之滅楚，遷晉代之間，因氏焉。（漢書卷一百上漢書敘傳）然則班氏之先，本為南人，於秦始皇以後，始移殖北方者也，其世系自秦而後，昭穆頗明，詳於漢書敘傳及近人鄭鶴聲之班固年譜。

祖穉，哀帝時為廣平相。曾祖況，成帝時為左曹越騎校尉。伯祖伯，為侍中，諸曹學。仲祖斿，與劉向校書祕府，穉有隱德。伯父嗣，有聲於時，好老莊之學，至父彪，乃以史學名家。（漢書敘傳）

祖姑班婕妤，於成帝時頗負賢名，並有文才，文選卷二十七有班氏怨歌行，藝文類聚有班婕妤自傳賦擣素賦。漢書敘傳云：「成帝之初，班女為婕妤。」又外戚傳云：「孝成班婕妤，

成帝遊於後庭，嘗欲與婕妤同輦載。婕妤辭曰：觀古圖畫，聖賢之君皆有名臣在側，三代末主，迺有嬖女，今欲同輦，得無近似之乎？上善其言而止。每進見上疏，依則古禮，趙氏姊弟驕妒，婕妤恐久見危，求共養太后長信宮，上許焉。婕妤退居東宮，作賦自傷悼，至成帝崩，婕妤充奉園陵，薨因葬園中。（班固年譜）

父彪，字叔皮，性好莊老，彪年二十，遭王莽敗，劉聖公立，未定，乃去京師，往天水郡，歸隗囂，囂時據隴擁衆，囂不禮彪，彪後知囂必敗，乃避地於河西，就大將軍竇融，竇融歸光武，光武問融曰：比來所章奏誰作者云，班彪也，融知彪有才，舉茂才爲徐令，卒亦爲望都長。彪才高而好述作，專心史籍之間，武帝時，司馬遷著史記，自太初以後，闕而不錄，後好事者，頗或綴集時事，然多鄙俗，不足以踵繼其書，彪乃繼採前史遺事，傍貫異聞，作後傳數十篇，因斟酌前史，而譏正得失。（范曄後漢書班彪傳）史記所書，年止漢武，太初已後，闕而不錄，其後劉向，向子歆，及諸好事者，若馮商、衛衡、揚雄、史岑、梁審、肆仁、晉馮、段肅、金丹、馮衍、韋融、蕭奮、劉恂等，相次撰續，迄於哀平間，猶名史記，至建武中，司徒掾班彪以爲其言鄙俗，不足以踵前史，又雄歆褒美僞新，誤後惑衆，不當垂之後代者也，於是採其舊事，旁貫異聞，作後傳六十五篇。（史通卷十二）

兄固，字孟堅，年九歲，能屬文，長遂博貫載籍，顯宗時，除蘭台令史遷爲郎，乃上兩都賦，大將軍竇憲出征匈奴，以固爲中護軍，憲敗，固坐免官，遂死獄中。固以父彪所續前史未詳，乃潛精研思，欲就其業，故探撰前記，綴集所聞，以爲漢書，起元高祖，終於孝平王莽之誅，十有二世，二百三十年，綜其行事，傍貫五經，上下洽通，爲紀表志傳凡百篇。（後漢書班固傳）

次兄超，初爲蘭台令史，永平十六年，出使西域，備遭艱危，卒底定西域，使西域五十餘國，悉皆納質內屬焉，封定遠侯。（後漢書班超傳）

姪勇，超幼子，少有父風，延光二年，復以勇爲西域長史，大破匈奴，傳首京師，永建元年，車師六國悉平，後坐徵，勇以後期，下獄，免，後卒於家。（後漢書班勇傳）

三、班氏之家園

班氏自秦始皇以後，避亂遷於晉代之間，以畜牧起家，至孔女爲倢伃，始徙關中，班氏家業：於是不振，（漢書敍傳）父稚以下，世居扶風安陵班家谷。（班固年譜）

案光緒山西通志古蹟，謂班氏故居，在與武縣，此晉代間避亂之故居也，其關中故居，畢沅乾隆扶風縣志載之，序云：今之扶風，爲漢之美陽，右扶風所領之一縣也，漢稱扶風縣，故班書中所謂扶風者，皆去右字，舉一部而言，非即今之扶風縣地也。班家谷，又曰蘭台，亦曰班家台，乾隆鳳翔府志古蹟，班家台，在扶風縣南一里，漢班氏故居，遺址存。嘉慶扶風縣志卷八古蹟，班家谷在縣西南，漢班氏故居，俗呼蘭台，亦曰班家台。明傅振商愛日堂集有三班故居詩云：卓爾過王命，肯堂二妙開，千秋良史筆，萬里出塞才，大業光漢鼎，遺居什草萊，我行經舊里，仰止思悠哉！乾隆鳳翔府志扶風祠祀云：四班祠，在扶風縣飛鳳山南，舊祠班彪及其二子固超，康熙戊戌，縣令丁麟於東移，增祀曹大家，改爲四班祠。初明鳳翔知府項始巡以曹大家不得並

亂，特立說以鳴不平（曹大家並亂班超說，見上引論）迄康熙戊戌，縣令丁氏乃以之祔祀焉。

四、班昭之事蹟

班昭，字惠班，一名姬，博學高才，（後漢書曹世叔妻傳）年十餘，父彪卒，十四歲，姊於同郡曹世叔為妻，（劉文如四史疑年錄：曹世叔妻班昭，約年七十餘卒昭本傳，卒年七十餘，考其卒當在安帝元初數年之間，何以知之，昭卒在鄧太后之前，故鄧太后素服使護喪事，是必在安帝永寧之前矣。又考安帝永初元年，昭諫鄧騭之事，是昭在官師，為太后所敬禮，故其子成（即子穀）為中散大夫，必在和帝永元七年為長垣長以後也，何以知其在永元七年以後，班固卒於永元四年，固既死，始召昭入宮，續編漢書，亦當在子穀為長垣長以後，此時昭年將六十，若昭年輕，和帝亦不便召之入宮，昭為班彪幼女，固超之妹，昭上書言同產兄一事，當亦在永元十二年間，溯其前而計之，昭生約在光武建武二十年後，即西歷紀元四十四年後，比超小十餘歲，昭生約十歲，而父彪死也。然劉氏推定昭之生卒年歲，頗有條理，惟於昭諫鄧騭之事，次於永初元年實誤，余於下文說明之）。

世叔早卒，昭有節行法度，永元七年，子為長垣長，隨至任，作東征賦，（東征賦云，惟永初之有七兮，余隨子乎東征，注東觀漢記曰，和帝年號永初，然和帝年號曰永元，永初則安帝年號也，昭於永元七年後，入東宮續撰漢書，元興元年，鄧太后臨朝，以出入之勤，特封子成關內侯，官至齊相，則子成為長垣長當在元興以前，時昭尚未入史館，故得隨子東征，是東征賦謂惟永初之七年兮，必為永元七年之誤，東觀漢記謂永初為和帝之年號，則更不察矣）兄固著漢書，其八表及天文志未及竟而卒，和帝詔就東觀藏書閣踵而成之，帝數召入宮，令皇后諸貴人師事焉，號曰大家。（史通正史：固後坐竇氏事，卒於洛陽獄，書頗散亂，莫能綜理，其妹曹大家，博學能屬文，奉詔校敘，又選高才郎馬融等十人，從大家受讀，其八表及天文志等，猶未完成，多是待詔東觀馬續所作。後漢書固傳：永元四年，竇憲敗，固因此捕繫，遂死獄中。又后妃傳、鄧皇后記，永元十四年冬，立鄧貴人為皇后，元興元年，帝崩，殤帝生始百日，后乃迎立之，尊后為皇太后，及殤帝崩，太后策立安帝，太后自入宮掖，從曹大家受經書，兼天文算數，晝省王政，夜則誦讀，而患其謬誤，懼乖典章，乃博選諸儒劉珍等及博士議郎四府掾史五十餘人，詣東觀讎校傳記，事畢奏，御賜葛布各有差，又詔中官近臣於東觀受讀經傳，以教授宮人，左右習誦，朝夕濟濟，據此曹大家就東觀校敘漢書，約在永元七年子為長垣長以後，鄧太后尚為貴人之時，故后妃傳謂鄧太后自入宮掖，在永元八年冬，從曹大家受經書也）。

每有貢獻異物，輒詔大家作賦頌。（如唐歐陽詢藝文類聚卷九十二大雀賦序云，大家同產兄西域都護定遠侯班超獻大雀，詔令大家作賦）

及鄧太后臨朝，與聞政事，以出入之勤，特封子成關內侯，官至齊相。（漢趙岐三輔決錄曰，齊相子穀，頗隨時俗，注云，曹成穀之子也，司徒椽察孝廉，為長垣長，母為太后師，徵拜中散大夫，子穀即成之字也）。

時漢書始出，多未能通者，同郡馬融伏於閣下，從昭受讀，後又詔融兄續繼昭成之。（史通正史謂又選高才郎馬融

等十八，從大家受讀，其八表及天文志等，猶未完成，多晉待詔東觀馬續所作（趙翼廿二史箚記班固作史年歲條），漢書武帝以前紀傳表，多用史記文，其所撰述，不過昭宣元成哀平王莽七朝君臣事蹟，且有史遷例例於前，宜其成之易易，乃考其始末，凡經四手，閱三四十年，始成完書，然後知其審訂之密也，按後漢書班固傳，固彪父接遷書，太初以後，闕採前事，旁貫異聞，作後傳數十篇，是彪已有撰述也，固以父書未詳，欲就其業，會有人告其私改國史，明帝閱其書而善之，使固終成之，固乃起高祖，終於孝平王莽之誅，十有二世，一百三十年，爲紀表志傳，凡百篇，自永平始受詔，積二十餘年，至建初中乃成，是固成此書已二十餘年，其八表及天文志尚未就而固已卒，和帝又詔其妹昭就東觀藏書閱踵而成之，是固所未成，又有妹爲之卒業也，漢書始出，多未能通，馬融伏於閣下，從昭受讀，後又詔融兄續繼昭成之，是昭之外，又有馬續也，百篇之書，得之於史遷者，已居其半，其半又經四人之手而成，其後張衡又條上漢書與典籍不合者十餘事，盧植、馬日磾、楊彪、蔡邕、韓說等校書東觀，又補續漢記，則是書亦尚有未盡善者，信乎著史之難矣哉）

永元十一年後，作女誡七篇，有助內訓。（女誡曰，年十有四，執箕帚於曹氏，於今四十餘載矣。文云，恆恐子穀，負辱清朝，聖恩橫加，猥賜金紫。又云，吾今疾在沉滯，性命無常，案昭作此女誡七篇，約在五十五歲以後，即永元十一年以後，時其子成已爲長垣長，及中散大夫，故謂聖恩橫加，猥賜紫金也）。

馬融善之，令妻女習焉。（後漢書馬融傳，融年八十八，延熹九年卒於家，逆計其生年爲光武建初四年，則歲小於班昭約三十四五歲，昭約五十五歲時，融僅二十餘歲）昭女妹曹豐生，亦有才思，爲書以難之，辭有可觀。（後漢書本傳）

永元十二年，兄超自以久在絕域，年老思土，因上疏乞身，而昭亦上疏代請，帝感其言，乃徵超還，超在西域三十一年，十四年八月至洛陽，九月病卒。（後漢書班超傳）

永初中，太后兄大將軍鄧騭以母憂上書乞身，太后不欲許以問昭，昭因上疏諫。（後漢書鄧騭傳：永初四年，新野君薨，騭上書乞身，劉文如四史疑年錄列昭諫鄧騭乞身在安帝永初元年誤，因鄧騭上書乞身在永初四年，則昭上疏論列，亦必在永初四年）太后從而許之，於是騭等各歸里第焉。（後漢書本傳）

昭年七十餘卒，皇太后素服舉哀，使者監護喪事。（後漢書本傳。案昭之生卒年歲，史無明文，不易考定。惟其卒年約在安帝元初年間，而必在永寧二年以前，則可斷言，其生年據劉文如考定，約在光武建武二十年後，比兄超小十餘歲。）

所著賦頌銘誄問注哀辭書論上疏遺令，凡十六篇，子婦丁氏，爲撰集之，又作大家讚焉。（後漢書本傳，嚴可均全後漢文小傳，曹大家有女誡七篇，集三卷）昭又注列女傳十五篇。（隋書經籍志及崇文總目皆稱向列女傳十五篇，曹大家注）

五、班昭之著作

（一）專書

1. 漢書八表及天文志（撰次經過，具如上述。）

2.列女傳注隋書經籍志列女傳十五卷，曹大家注。按宋正同序古列女傳云，「劉向所敍列女傳凡八篇，事具漢書向列傳，而隋書及崇文總目皆稱向列女傳十五篇，曹大家注，以頌義考之。蓋大家所注離其七篇為十四，與頌義凡十五篇，而益以陳嬰母及東漢以來凡十六事，非向書本然也，然向書得之亡久矣，嘉祐中集賢校理蘇頌始以頌義篇次復定其書為八篇，與十五篇並藏於館閣，而隋書以頌義為劉歆作，與向列傳不合，今驗頌義之文，蓋向之自敍，又藝文志有向列女傳頌圖，明非歆作也，自唐之亂，古書之在者少矣，而唐志錄列女傳凡十六家，至大家注十五篇者，亦無錄，然其書今在，則古或有錄而亡，或無錄而在者亦衆矣，非可惜哉」。又按曾鞏古列女傳序：「古列女傳八篇，劉向所序也，然世所行班氏注，向書，乃分傳，每篇上下，並頌為十五卷」，所謂班氏，即指班昭，可知昭曾注列女傳，將今佚耳。

（二）散篇

梁文選注屢引大家集，嚴可均全後漢文小傳曹大家有集三卷，則昭尚有大家集三卷，今佚，惟零篇短簡，散見於各書，茲輯錄於下：

1.女誡七篇（全文較長，未遑悉錄今但節錄其序文）

鄙人愚暗，受性不敏，蒙先君之餘寵，賴母師之典訓，年十有四，執箕帚於曹氏，於今四十餘載矣，戰戰兢兢，常懼黜辱，以增父母之羞，以益中外之累，夙夜劬心，勤不告勞，而今而後，乃知免耳，吾性疏頑，教導無素，恆恐子穀，負辱清朝，聖恩橫加，猥賜金紫，實非鄙人庶幾所望也，男能自謀矣，吾不復以為憂也，但傷諸女方當適人，而不漸訓誨，不聞婦禮，懼失容它門，取恥宗族，吾今疾在沉滯，性命無常，念汝曹如此，每用惆悵，間作女誡七章，願諸女各寫一通，庶有補益，裨助汝身，去矣，其勖勉之。（後漢書列女傳）

2.為兄超求代疏

妾同產兄西域都護定遠侯超，幸得以微功，特蒙重賞，爵列通侯，位二千石，天恩殊絕，誠非小臣所當被蒙。超之始出，志捐軀命，冀立微功，以自陳效，會陳睦之變，道路隔絕，超以一身轉側絕域，曉譬諸國，因其兵衆，每有攻戰，輒為先登，身被金夷，不避死亡，賴蒙陛下神靈，且得延命沙漠，至今積三十年，骨肉生離，不復相識，所與相隨時人士衆，皆已物故，超年最長，今且七十，衰老被病，頭髮無黑，兩手不仁，耳目不聰，扶杖乃能行，雖欲竭盡其力，以報塞天恩，迫於歲暮，犬馬齒索，蠻夷之性，悖逆侮老，而超旦暮入地，久不見代，恐開姦宄之源，生逆亂之心，而公卿大夫，咸懷一切，莫肯遠慮，如有卒暴，超之氣力，不能從心，便為上損國家累世之功，下棄忠臣竭力之用，誠可痛也，故超萬里歸誠，自陳苦急，延頸踰望，三年於今，未蒙省錄，妾竊聞古者十五受兵，六十還之，亦有休息，不任職也，緣陛下以至孝理天下，得萬國之歡心，不遺小國之臣，況超得備侯伯之位，故敢觸死為超求哀，匄超餘年，一得生還，復見闕庭，使國永無勞遠之慮，西域無倉卒之變，超得長蒙文王葬骨之恩，子方哀老之惠，詩云，民亦勞止，汔可小康，惠此中國，以綏四方，超有書與妾生訣，恐不復相見，妾誠傷超以壯年竭忠孝於沙漠，疲老則便捐死於曠遠，誠可哀憐，如不蒙救護，超後有一旦之變，冀幸超家得蒙趙

毋衛姬先請之貸，妾愚戇，不知大義，觸犯忌諱。（後漢書班超傳）

3.上鄧太后疏論大將軍鄧騭以母憂上書乞身事。

伏惟皇太后陛下　躬履聖德之美，隆唐虞之政，闢四門而開四聰，采狂夫之瞽言，納芻蕘之謀慮，妾昭得以愚朽，身當盛明，敢不披露肝膽，以效萬一，妾聞謙讓之風，德莫大焉，故典墳述美，神祇降福，昔夷齊去國，天下服其廉高，太伯違邠，孔子稱為三讓，所以光昭令德，揚名於後者也，論語曰，能以禮讓為國，於從政乎何有，由是言之，推讓之誠，其致遠矣。今四舅深執忠孝，引身自退，而以方垂未靜，拒而不許，如後有毫毛加於今日，誠恐推讓之名，不可再得，緣見逮及，故敢昧死，竭其愚情，自知言不足采，以示蟲蟻之赤心。（後漢列女傳）

4.東征賦

子穀為陳留長，大家隨至官，作東征賦，文選卷九引大家集；惟永初之有七兮，余隨子乎東征，時孟春之吉日兮，撰良辰而將行，乃舉趾而升輿兮，夕予宿乎偃師，遂去故而就新兮，志愴悢而懷悲，明發曙而不寐兮，心遲遲而有違，酌罇酒以弛念兮，喟抑情而自非，諒不登樔而椓蠡兮，得不陳力而相追，且從眾而就列兮，聽天命之所歸，遵通衢之大道兮，求捷徑欲從誰，乃遂往而徂逝兮，聊遊目而遨魂，歷七邑而觀覽兮，遭鞏縣之多艱，望河洛之交流兮，看成皋之旋門，既免脫於峻嶮兮，歷滎陽而過卷，食原武之息足，宿陽武之桑間，涉封丘而踐路兮，慕京師而竊歎，小人性之懷土兮，自書傳而有焉，遂進道而少前兮，得平丘之北邊，入匡郭而追遠兮，念夫子之厄勤，彼衰亂之無道兮，乃困畏乎聖人，悵容與而久駐兮，忘日夕而將昏，到長垣之境界，察農野之居民，覩蒲城之丘墟兮，生荊棘之榛榛，惕覺寤而顧問兮，想子路之威神，衛人嘉其勇義兮，訖於今而稱云，蘧氏在城之東南兮，民亦尚其丘墳，唯令德為不朽兮，身既沒而名存，惟經典之所美兮，貴道德與仁賢，吳札稱多君子兮，其言信而有徵，後衰微而遭患兮，遂陵遲而不興，知性命之在天，由力行而近仁，勉仰高而蹈景兮，盡忠恕而與人，好正直而不回兮，精誠通於明神，庶靈祇之鑒照兮，祐貞良而輔信，亂曰，君子之思，必成文兮，盍各言志，慕古人兮，先君行止，則有作兮，雖其不敏，敢不法兮，貴賤貧富，不可求兮，正身履道，以俟時兮，修短之運，愚智同兮，靖恭委命，唯吉凶兮，敬慎無怠，思嗛約兮，清靜少欲，師公綽兮。（文選）

5.鍼縷賦

鎔秋金之剛精，形微妙而直端，性通達而漸進，博庶物而一貫，惟鍼縷之列迹，信廣博而無原，退逶迤以補過，似素絲之羔羊，何斗筲之足筭，咸勒石而升堂。（藝文類聚卷六十五，太平御覽卷八百三十）。

6.大雀賦

大家同產兄西域都護定遠侯班超獻大雀，詔令大家作賦曰：嘉大雀之所集，生崑崙之靈丘，同小名而大異，乃鳳皇之匹疇，懷有德而歸義，故翔萬里而來遊，集帝庭而止息，樂和氣而優游，上下協而相親，聽雅頌之雍雍，自東西與南北，咸思服而來同。（藝文類聚九十二，又太平御覽卷九百二十二引曹大家集作大雀頌）

7.蟬賦

伊玄蟲之微陋，亦摞生於天壤，當三秋之盛暑，陵高木之流響，融風被而來遊，商焱厲而化往。（藝文類聚卷九十七，又初學記卷三十引兩條）吸清露於丹園，抗喬枝而理

闢以崇替之顯光，訣豹豹而灼灼。（初學記卷三十，御覽卷九百四十四）榎丹款之未足，留滯恨乎天際。（文選陸亮疏中府合表注）。

8 欹器頌

侍帝王之家坐。（文選曹植與吳季重書注。案此頌全文已佚僅存此句）

六、結論

案班昭綜成漢書，又爲經學大儒馬融之師，於漢代學術界超引與作用，已如上言，而生平事蹟亦已約略考述，惟昭之生卒年月，史無明文，無從推考，以致昭之年歲無從着筆，斯可憾也。又昭著有文集三卷，及列女傳注十五卷，今皆亡佚，惟今本列女傳八卷，猶孫蹈女史注，間尚引班注數條，如：

有虞二妃傳：注引宋曾鞏類說載列女傳，二女曰。往哉，鵲汝衣裳鳥工往，注云，習鳥飛之功以往，鵲銜也，又二女曰，去汝衣裳龍工往，注云，龍知水泉脈理也，訓鵲爲錯，此古人假借之例。蓋曹大家注也。

魯季敬姜傳，少采夕月句，注初學記引曹大家注曰，少采降之采也，以秋分祀夕月，以迎陰氣也。

密康公母傳：夫獸三爲群，人三爲衆，女三爲粲，注史記周紀正義引曹大家云，群衆粲皆之多名也。王田不取群，注曹大家云，田獵得三獸，王不盡收，以其害深也。公行下衆，注曹大家云，公諸侯也，公之所之所與，衆人非議也。

曹僖氏妻傳，曹大夫僖負羈之妻也，注僖稚甫人，閒詞說昔人表作簫詩相州，釋文及正義引曹大家云，猶僖，是僖本作簫字。

魯臧孫母傳，臧孫母泣下襟曰，注顏氏家訓書證篇引曹大家注云，衿交領也，衿當作襟，與襟同。

齊管妾婧傳，皋子生五歲而贊禹，注引曹大家注云，皋子皋陶之子，伯益也。

殷紂妲己傳，妲己者，殷紂之妃也，太平御覽皇親部一引此句下有紂伐有蘇，有蘇女以妲己美而獻，用心邪僻，夸比於體，咸施於貌，二十五字，史記賈生列傳索隱引曹大家云，嬖 人之夸毗也。

趙靈吳女傳，主父欲出不得，又不得食，乃探雀鷇而食之，注史記索隱引曹大家曰，鷇雀子也，生受哺者謂之鷇。

而文選李善注亦有引曹大家注數處如：

七命篇。選於林木，入於大麓，注引曹大家曰，竹木曰林，山足曰麓。

苦熱行，夫使人入於死地，注引曹大家曰，軍事險危，故爲死地也。

女史箴，桓公好淫樂，衛姬爲之不聽鄭衛之音，注引曹大家曰，衛國作淫佚之音，衛姬疾桓公之好，是故不聽，以厲桓公也。

范蔚宗後漢書皇后紀論注引曹大家，玉環佩，佩玉有環。

女史箴注引曹大家曰，婉柔和順，深遠也。（洞簫賦注作窈正字）

倘得有心人爲之爬羅輯佚，以存其舊，則有功於班氏實不小也。至於昭之女誡七篇，頗風行於當代，然以現代眼光視之，則似拘迂不合矣，吾人當擇其善者而從之，不必求全於古人也，昭於史學造詣至深，蓋承受家學，淵源有自也，而其文學之成就，亦殊輝煌，所作詩賦，均淵淳典雅，可與當代文人相頡頏。今日女學界，當力追上流，仰效班昭，於各種學術，取得領導地位，則男女平等之大義，亦可賴以保證，余撰此文，於吾國女學界有無限熱望焉。

民國三十二年二月十六日作於重慶小園。



躍進中的印度婦女

卜憲民譯

科學的進步，變更了人類的思想與生活；交通器具的發展，急速地把新思潮傳播到世界，使衰老的國家也發生文化上的混亂。印度現在正在變動的漩渦中，經濟機構，農村生活與都市生活，社會制度與宗教制度等等，都完全地發生了搖動，老的。新的，污穢的都踏進了崩壞的路程。這正是所謂印度的轉換期。

不論那個國家，只要長期地留存在崩壞的狀態，社會的經濟的政治的生活上都要蒙受到重大的變動和損害。我們答復近代文明的要求，而且還要保持自己的精神；我們必須在一切方面求國民生活的改造與再建。對於這個國民生活的改進和再建的大事業，印度的婦女們正完成着重大的任務。

印度的國民很重視過去；在過去有着光輝的事蹟。而且現在的成就又是與過去密切的連絡着，像未來連結着現在一樣。在過去那個黃金時代印度婦女的狀態與現在有着完全的不同。

古代印度的女性，通常雖然沒有參與實際的政治，然而她們卻都接受了良好的教育。常常，對於她們的夫與子，忠實地履行着內助的義務。在印度的傳記裏，記載着很多的，正直和品格高尚受了高深的教養的婦女們，確實是理想中的母與妻。關於古代印度的婚姻制度，我們可以斷定，印度族十分地認識到婦女們的正常權利與發育身心健康的小孩子是維繫社會發展的必需條件。在吠陀時代與史詩時代，婦女們的地位，不論是在宗教的與智能的兩種教育上，或是在社會生活的格式與婚姻的制度上完全是與男子平等。印度教從來也沒有拒絕過給與婦女們正當的權利。印度族關於男女平等的事件，都能獲得到公平的處理，為了使一般的論斷具體化，在這裏我們願意舉出幾個顯著的例證。

拉，瑪雅瑞與麻姑，不僅深通教義，而且在道德與精神理想上具備有明確的見識。王族的婦女，不單是履行禮儀的作法，同時在祭祀的儀節上也要接受充分的教育。此外更要接受統制者對臣民的政治設施的訓練。不論是誰，如果有機會能夠讀到西塔，薩加吉，坤締伊，等等的故事。相信對於她們一定會驚異的。這些婦女們，不僅在行政上有大的能力，就是在宗教與文化上也有健全的學識。她們的舉動準繩，氣質高雅，在行動上充滿了勇氣。對夫貞節，對子忠實，同時更具有真理正義不惜一切犧牲的覺悟。在印度的史詩上出現

的一些女性，當她們爲正義或是爲社會秩序的擁護而不能不參加血的鬥爭的場合，從來沒有一個人肯制止夫與子而使其細細考慮來取姑息的安全的， 古代的印度婦女， 熱望着最高的精神生活，爲了義務，她具有着呈獻出所有的一切的意念。在維伯希特的故事裏，表明了印度婦人的最高的義務觀念。麻特萊伊的丈夫，是一個精神病的患者，當她受到丈夫不合理的苛責或是過分的要求時，她總是用一切的物品來求取他的滿足！

在西塔的故事裏，表現了純潔，優雅，單純，忠實的印度婦女的最高理想；這也被評價爲高貴婦女的美德。馬關爲了丈夫她被囚禁於山林裏， 周圍着她的是荆棘與猛獸，後來，當她得到自由的時候，她說：只要能與我丈夫同居，荆棘則成爲花朵， 猛獸則成爲友人！ 這是如何的獻身的精神啊！

安達麗的丈夫是一個盲者，她爲了完成她的義務，對於丈夫始終是忠實而溫順的，爲了丈夫的幸福她勞苦了一生。在另一個故事裏，寫着一個偉大的印度女性：當她丈夫出征的時候，她也出現到戰場上；而且成爲一個戰車的御馭者。我們從以上的史詩裏 ， 不但證明了印度婦女很重視優雅德貌，而且她們還具備有智慧與勇氣，在久的史程裏，印度婦女常常以她們的生命與智慧貢獻給國家。

在古代印度，男女身心成熟以後結婚。印度族爲了確保健康子女的產生 ， 所以她們知道遵守婚姻制度上的一些法則。

以上是約四千年前的印度婦女狀態。在歷史上發生了望偉大的事與偉大的人。例如：吉特爾的拔特尼亞以及其他吉布脫族的女英傑們，像：阿拔麗，嘉特比比，潘達尼王妃，嘉吉伊宮主以及其他的人們，都具有女性的勇敢。剛毅和聰明。阿拔麗在夫王崩殂以後，處在虎視眈眈的強鄰之中，完全地由自己攝政着國務。嘉吉伊宮主與敵軍激戰到最後。當她知道自己已經不能抵抗敵軍而將成爲俘虜的時候，她就同她的侍女從萬丈深岩躍下。

吠陀時代，史詩時代都過去了。交通運輸的發達，西洋文明的影響，農村經濟的崩潰，都市的長成戰爭狂濤的洗禮，惹起了國民生活上重大的變 。在這個轉換期中的印度婦女，也像以先一樣地在勇敢地向着他們的任務而前進！

最近五十年來，印度女性的進步是可驚的！在教育方面到處開設了許多學校與專門學校，促進了男女共學制度。一部份也獲得了婦女公民權。婦女也有從事教員，醫生，更有從事慈善以及其他的職業。 在公民生活， 衛生設施和社會方面，也負有指導的地位。她們對於婦女合作，新聞，藝術，科學，演劇都有着熱望和關心。爲女性而要求的諸種改革，如寡婦再婚的獎勵，產婦休暇等等也收獲了顯著的成果。更令人可喜的是：她們不但完成了一般人們的期待，并且超出那期待而更獲得輝煌的成果。

印度婦女教育前進着 ， 消滅了任何有害觀念偏見與習慣。有幾個州由於男女共學制度的發展，剪除了女子教育上很多的障害。我們若按都市人口來分析，在一千男人中有三四八人，在一千女子中有一四九人有着閱讀與寫作的能力。在馬德拉斯州與阿謙密，女子學校反比男子學校多。

女子高等教育方面有女子專科大學。一九四〇年有五六個女子工藝學校（學生共四四五八人）有一六個女子師範學

校（學生五〇四人）另外有一個女子醫科大學（二六八學生）加之，一部分女子還有在男子工業學校或科學，實業諸大學讀書的。一九四〇年共有五〇四二女生在男子大學裏，而且有二九四女子在男子師範裏，五七二女子在其他男子職業學校裏。因此，我們知道學着高等教育的一二二二八人的女生中，有六九〇八人是在男校讀書的。

新德里的女子醫科大學，是全印唯一的女子醫科學校，在這學校裏教授全部的醫學課程，這個學校是在一九一六年二月十七日所創立（這是以婦女作全體職員的學校）她的全部建築費是三百萬盧比。此外還有一個由加爾夫教授在浦那所創辦的女子大學。她也成立於一九一六年，直到一九三六年她又遷設於孟買。這是一個私立的學校，然而却也有着不可磨殺的成就。現在另一個重要的大學是在新德里。這個學校是為預備高等師範的教師資格，內設有三年畢業的教育系，和二年畢業的家政科。

婦女參政權運動，最近二十年來席捲了全印，英領的九州與四藩國獲得了婦人參政權。市自治參政權在二十年以前，孟買省與馬德拉斯省就給與了婦女。但是在數量上非常的受限制，所以并沒有能夠給與婦女意識上大的衝擊。一九一九年七月，以改革印度統制法為目的，英議會成立了特別委員會，因此，多數的印度婦女代表出發到倫敦，向他們提出請願書。兩宿。班蘭德夫人，沙倫吉，奈杜夫人，以及哈拉狄小姐，這都是為了爭取婦女參政權而向委員會請願的人。她們得到的答覆是在改正案的選舉法裏規定、如果州立法當局會贊成婦女參政權時，在州的選舉名簿上應該加入婦女。約十年後　在印度統制法的選用規定下，婦女獲得了參政權，當西門委員會的調查時，九州中有七州准許了，忽然間，婦女最初由圈定其後由選舉，在立法會議上獲得了光榮的席次，她們以女性的地位與影響力完成了很多的進步；她們圓滿地答復了一般人對她們的信賴與期望。所以在西門委員會的報告中，這樣的記載着：「印度婦女運動，是為進步之鑰，其將來之成就誠不可限量！」

因此，一九三五年的印度統治法，比以前更多的給與印度婦女政治權利。在中央聯邦會議的上院：英領印度代表的百五十席中婦女佔六席；下院二百五十五。席中婦女佔九席。在州議會上：馬德拉斯佔八席，孟買佔六席，聯合州佔六席，班加爾佔五席，旁遮普佔四席，比哈佔四席，中央州與班拉爾佔三席，奧利薩佔二席，阿薩密佔一席。

這樣參政擴張的結果，在一九一九年的統治法的規定，三千五百八的女子有權者，比二千九百萬的男子反而增加了六百萬。一九三七年，當州立法會議的選舉，印婦女因為新參政權刺激而對自己的責任有着生動的感應。最近幾年來的印度婦女，更有顯然的進步。婦女候補者，在十所的選舉議員的競選上婦女是勝利了。馬德拉斯一，孟買一，聯合州八，這一點上有着婦女戰勝男子的意義。

印度是農業國家，有七十萬以上的村落，當然它要從土地收取很多的物品，然而它需要也是多種的。地方婦女除了家庭工作與收穫期以外，他們還從事着與農業有關聯的職業與手工業，這是印度的農村社會生活的實狀。他們以及他們，在甘地的指導下，全印農村工業聯合會正努力地擴展着他們的製品。

班加布州由於合作運動的力量，婦女們也參加了爲增進

社會的經濟福利一切活動。班加布州有四七六個婦女合作社，有一〇〇五二個工會和五四四七八八二四盧比的資金。這些大半都是屬於消費方面的。

若依照數年前的統算，印度的婦女人口，約在一億九千萬以上，其中約六千五百萬人是婦女勞働者與手工業者，三千五百萬是少女與老人，其餘的約八千萬是成年的已婚婦人。全印人口的男女比率是一千比九二六。

最近十五年間，印度的婦女，在各方面都有很大的進步。她們對於藝術、科學、教育、政治，國外旅行都有大的關心，我想不論從事任何事業，如果在相等的機會下，婦女會比男子能收到更大的成果。

印度婦女性格，有二三個特徵。對子女異常的愛，這是印度母性獨特的，在這個愛中含蘊有印度母性的苦難。印度婦女另有一個特徵是對於宗教制度的愛。接受近代文明的攻擊，印度宗教制度今日尚能存續的是婦女的力量。現在支持文化傳統與學問的也是婦女。關於談說與家庭觀念：印度婦女是美好的。堪耐苦難能力她們有　可稱為「印度之寶」的特徵。

甘地時代主要的是女性解放時代，為國家把婦女的大事業呈獻在世人之前。甘地運動把印度婦女投入政治鬥爭的漩渦　使政治的權利與責任的意識發揚，而喚起婦女未曾有的犧牲與爆發。在印度如果手紡車僅限於男子使用恐怕印度人民的衣履連五日也不能維持罷！印度國產布手工業，正由無數的沉默的婦女在努力。甘地時代的大革命，發揮了印度婦女為人類的福利而參加一切鬥爭的能力。以社會的進步為最終的理會而參加社會的，宗教的，　政治的，　事業的全部活動，這是印度婦女的一個安慰！

下期要目預告

怎樣紀念今年的「三八」節……沈媛琰
戰後的中國婦女……黃梓瑚
動員婦女工作的基本看法……丁昌淑
已婚婦女的職業問題……德容
建安女詩人蔡琰……羊駒
美國職業婦女……胡思頤
美國婦女踴躍應徵海軍……一丁
廣東「三八」節花絮……舜凡
轟動福建省會的拐案　僑婦黃瑤玉被誣繫獄……沈絳
蒙藏之婚姻制度……哲生

戰時英國婦女

薛穆爵士著

當德國飛機於一月上旬大舉轟炸倫敦之後，我們就聽到很多青年婦女踴躍地參加倫敦四郊的空防工作。

這種工作祇是戰爭中各種工作之一，她們這樣熱心服務情形，足可使男子們從容地在前方作戰。

除此而外，還有醫院中的英勇巾幗。自從德國開始向無辜平民肆虐後，倫敦的醫院遂成了襲擊的目標。因此倫敦很多的大醫院均遭敵機襲擊所損失甚巨。某夜一次的空襲，竟有七個醫院直接中彈，但是各該醫院仍照常工作，同時，病人的死傷亦極輕微。此種結果實有賴於醫院中男女工作人員矢忠矢誠，自惕自厲及努力服務之精神。尤足使讚譽不置者，即數千勤勉的護士，她們在彈落如雨而毫無保障的緊張情況下，尚皆能維持鎮靜態度照拂病人勸慰靜養勿慌。所以醫院裏的全部工作人員完全像前方將士一樣的工作着。

婦女在工業界及陸軍裏面，也是有着不少富有幹練與具備領袖才能的人。

欲對英國婦女工作貢獻加以欣賞，可自其個人表現事蹟中窺見之。英國婦女們參加之工作，多半在「運輸補助服務團」，「婦女空軍」及「皇家婦女工作隊」三方面，戴維斯 L.C. Davis 小姐年僅廿二歲，即担任槍砲分備之重責，在英國婦女中她是第一個人。次為瑪格蕾特 Margaret French 小姐，年廿歲，為英國第一個空軍教官的婦女。其次高伊梨沙伯 Eletchethsemble 小姐於廿二歲時，以一廚師資格參加戰時工作，嗣後成功高射砲陣地指揮官，她率領一百名婦女單獨作戰。

英國婦女並且可以負起男子所担任之諸多重要任務。舉例言之，葛維爾 Pauline Gower 小姐，在平時即曾學習飛行，一九四〇年一躍而為婦女空運隊之首領，於參加是種工作以前，她曾任教授講述政治及希臘神話。

英國青年婦女極熱心於戰時工作，目下大約已有十萬婦女踴躍參加婦女訓練團，其年齡皆係自十六歲至十八歲之間。

現在英國有六百七十五萬婦女從事於工業生產。最博得社會稱譽者，為十八歲之斯蒂特 Ellen Steed 小姐，她司十五噸重之熔爐起重機之工作，此外我們三位青年婦女致力於鑽石穿孔工作，其堅毅不屈之精神至使人欽敬，並且此種機器須在禮拜六晚間修理，至禮拜日始可休息。她們遠居於七英里之外，其間並無工廠車輛來往，故須個人出款僱車返寓，翌晨七時即須趕至工廠上班。她們修理機器時幾求一飽，直至傍晚方可喘息。

（下接第四十三頁）

特寫

盟國婦女聯歡大會記

黃冰

連日被陰雨迷濛著的山城，今天太陽竟露出了笑面，給我們帶來了喜的消息！這天——元月卅日——下午二時，兩路口至嘉陵賓館間的馬路上，多少服裝整潔，儀態莊嚴的盟國婦女們，乘著特備的專車，馳往嘉陵賓館去。這些車輛吸引著行人散大的注意，人們詫異地說：「今天又是啥子歡迎會？」「這些汽車裏全是女客？」「……」

嘉陵賓館門首掛著「盟國婦女聯誼會」的紅底白字大橫額，門前站立著掛著「招待」紅條的女代表們，她們是代表著「國際婦女會」「女青年會」「婦女節制會」「中蘇文化協會」「中美文化協會」「中英文化協會」「東方文化協會」「中韓文化協會」「中緬文化協會」等十個婦女及國際文化團體；她們春風滿面的歡迎佳賓，首先請她們在黃綢簽下了中、英、俄、法各種文字的姓名，接著把預先準備好了的寫著各人名字的粉紅色，象徵「勝利的V字形紙卡，扣在她們的胸前，然後引導她們入會場！

到會的有馮夫人李德全，女參政員陳逸雲、唐國楨、劉王立明、鄧穎超；吳國楨夫人、梁寒操夫人，史良、劉清揚、杜君慧，及各婦女團體代表，陪都各報女記者們；各盟國到會的姊妹，有各國駐華使館的女職員及官員眷屬，日本反戰同盟與韓國婦女代表等共計二百餘人，把整個會場坐得滿滿的。會場正中懸著三十個同盟國國旗，下面更有燦爛奪目黃金色大字：「共祝勝利」，這是每個到會的人們衷心的祝語！整個會場上洋溢著各種不同語調的溫柔而嘹亮的笑語聲；不同顏色眼睛裏流露著同樣喜悅的光輝。到會人類以中國代表佔四分之三，盟國婦女佔四分之一，而且她們多半是在婦女解放運動中，在反侵略戰鬥中，有著光輝功績的婦女先進，年輕僅佔一小半。在會場中最引人注意的是一位著青色便服的，年青活潑的波蘭女攝影記者，和一位蘇聯大使館官員的女公子，她那鮮紅的綢衫，在水銀燈的照耀下，恰像一團火焰，在每個人的心中燃起了反法西斯的仇恨，燃起了追求光明正義的熱情！

大會在三時十五分正式開始，攝影記者們也開始爭先恐後地忙著攝取這象徵全世界反侵略婦女真誠團結的鏡頭。主席是李德全先生，首先向盟國姊妹們說：「今日同盟國家婦女們相聚一室，象徵著全世界婦女們在反法西斯運動中的大團結！」接著她以憤慨的語調敘述軸心國家——東西侵略者在各佔領區的不可饒恕的暴行，尤以婦女界受害最深。即使是軸心國家的婦女。她的遭遇也不比佔領區的婦女強多少，

比如她們除了忍受戰時的艱苦生活外，還被迫着當營妓。韓籍李先生又報告同盟國家的姊妹們在反法西斯戰爭中的英勇行爲：如美國三百萬婦女參加戰時生產，英國婦女參加各項戰時工作，蘇聯的婦女不僅鼓勵丈夫兒子上前線殺敵，和參加戰時生產，而且還參加了軍隊，與男子並肩作戰。這裏李先生舉出蘇聯女游擊隊員丹娘等英勇殉國的悲壯史實；同時又感慨地說軸心國家內的婦女們，雖在壓迫之下，卻時時爆發反抗的怒潮，如德國婦女以罷工反對侵略戰爭，日本婦女組織「索夫團」，參加反戰同盟等可歌可泣的英勇行動。最後說到中國婦女五年來在孫夫人蔣夫人領導下，參加抗建工作的輝煌功績，並提出「游擊隊之母趙老太太」，「傷兵之母」蔣鑑女士，以及無數在前線在敵後與敵人作殊死戰的女英雄，和不朽的女烈士們，使會場內不斷地起着熱烈的掌聲！末了她希望在盟國開始勝利的今天，我們反法西斯的姊妹們更應該加緊團結，互相交換寶貴的工作經驗，同時爲着建立戰後永久和平的新世界而共同努力！

主席的演詞，隨即被翻成英俄兩國的言語，使與會的盟國姊妹們都能了解。

孫夫人因臨時有要事未克出席大會，這是多少使人失望的事，好在她預先撰好了「反法西斯侵略戰爭中婦女之責任」演詞，由潘光迥夫人朗誦，這些中外姊妹們聆聽了，感到無限沮毀和鼓舞。

至此，豐滿而活潑的美國代表哈綠女士，用她那富有表情的音容，說了她那像奔放的抒情詩般的演詞後，接着是年紀較輕身材消瘦態度莊嚴又和靄的英國代表愛倫女士，强壯的蘇聯諾米洛夫諾夫人，年輕活潑的波蘭代表洛德維女士，等，先後說出她們對法西斯侵略者不共戴天的仇恨；敘述了她們國家中姊妹們爲撲滅法西斯强盜而從事艱苦戰鬥的光榮事蹟，以及對盟邦姊妹們的殷切期望！

韓國婦女代表金淳愛女士，被請出演講，她首先代表韓國婦女向參加反侵略戰爭的中、美、英、蘇的婦女，及被侵略國家和侵略國家內一切反法西斯的姊妹們，敬致誠摯熱烈的慰問，接着她訴說韓國婦女三十餘年來在悲慘的亡國生涯中所遭受的苦難和辛酸。並報告「自朝鮮「三一」獨立運動以來，韓國婦女所表現的英勇鬥爭，值得在韓國革命史上大書特書的。尤其是從中韓抗戰後，韓國姊妹在國內更積極展開反日反戰運動，在國外不但久已從事復國運動，並且還直接參加中國抗戰工作。」最後她說：「我們要把國際婦女運動與反法西斯戰爭密切聯系起來，而且只有在反侵略的戰爭中，婦女與男子一樣地服務，才能提高婦女的地位，才能促成民主國的勝利！我們願光榮地與中、美、英、蘇、及各反侵略的婦女攜手，共同撲滅人類的公敵，爭取全人類的自由與解放！」這些懇切的演詞，在盟國姊妹們的心中喚起了深深的共鳴！

日本反戰同盟代表池田幸子女士，以非常激動而感人的聲音，代表着日本反法西斯軍閥的姊妹們說出了她們的祖國進行的侵略戰爭，給予她們的苦難，並說。「我們是親身遭受戰爭的摧殘最深，最不幸的婦女之一員，我們已深深理解：「法西斯統治是人類的地獄，反法斯戰爭才是人類的希望！……」最後她激昂地高呼：「讓我們緊緊攜手，爲反侵略最後勝利而戰！爲全人類的自由而戰吧！」大家都以分外親切的擁護，投向這位來自敵國的反侵略姊妹，而她這種爲正義而戰的呼聲，誰能不被感動呢？！這呼聲使我們確信敵人的末日就在眼前，我們的勝利不會太遠的！這時，大家都以無限愉興的心情開始用茶點，並享受餘興節目。首先是貢友蘇女士高聲獨唱「山湖英雄」，蘇聯的那位紅衣女郎鋼琴獨奏，另一位蘇聯姊妹獨唱名歌，孩子劇團的小妹妹周令芙化裝獨唱「棠棣之花」的插曲「鐵蹄頌」和「牧歌」，最後是郎定一女士表演崑曲「牡丹亭」的「遊園驚夢」一節，直至晚七時零五分，這場茶會的姊們才告結束，各盟國姊妹們依依握別。

通訊

前線的婦女生活

范世勤

在漢水一帶的前線，有三個多年頭沒有血戰了。前線的情形，已經與後方相同了。我們由前線婦女生活中去看，更能看出前線生活的安定。過去在戰事緊張的時候，這裏前線婦女運動，是由李司令長官夫人郭德潔女士和黃總司令琪翔夫人郭秀儀女士領導，李夫人主持一個新生活婦女指導委員會，戰區分會；黃夫人辦了一個襄樊婦女訓練班，前者是直接參加婦女運動，後者是準備從事婦女運動。現在這兩位夫人都已離開這裏，因此這兩個機構也就解體了。不過，她們冬天下的種籽，在這春天是成長了。

現在這裏雖然沒有什麼婦女團體，可是一般覺醒的婦女，都已從事於增加國力的部門中了。值得介紹的；有穀城婦女紡織廠，該廠有紡織機二百餘部，廠中工作人員二百餘人，都是青年智識婦女，她們一面讀書，一面工作，完全為半工半讀的有生氣的活動。還有一個鄖陽紙廠，是由幾個熱心生產的婦女自動組織，她們把迷信用的黃裱紙改為可以印報的報紙。其他如中國工業合作協會、及本局福生莊、軍需局被服廠等，都有大批的婦女增加生產工作。前線婦女生活，近一年中的轉變。這是合乎中國實際抗戰建國的需要。她們已經由寫壁報貼標語而走上紡織機造紙鍘的前面了。

至於從事於社會活動的婦女，也並不是說沒有。譬如政治部的政工隊，地方青年組織的劇團，仍有不少婦女參加工作，她們是比前老練了，比前沉着了，她們每一次的工作表演，如演劇班訓練班等，都有相當的成績，不像過去僅從事，徒湊熱鬧而已。

去年豫南發生災荒，豫南難民紛紛前來鄂北求食，其中多半是農村的婦女。現在這些婦女，都已被組織，參加生產工作。中國工業合作協會，辦理一難民婦女紡織合作社，軍需局辦一難民婦女被服廠，都是為這些婦女求一自食其力之道，而且又提倡了前線的生產事業。

前線有不少的官佐，因此也有不少的官佐眷屬，這些眷屬中的婦女，都已遵照委員長的命令作有計劃的集體移到前線的後方，她們也多組織生產團體，從事於生產工作，這在過去是前線緊急時一個大問題，現在也算解決了，而且有利的解決了。

前線婦女參加生產工作，固是好事，然而前線需要一個婦女團體，以領導婦女，作更有計劃的活動，仍是迫切，這點尚不可忽視。

上山下海的惠安婦女

沈嫄璋

肩背着勞苦的担負

惠安是在福建省東南部的一個縣份，面臨大海，氣候和煖，西近永春南安，西南毗衔晉江，北隣仙遊，全縣人口三十九萬，平均每方公里有三百三十七人，是閩省人口次密縣份，婦女佔百分七十左右。

在這個地方，那洶波狂湧的大海，是數十萬人民的生活地——就像農民依賴着土地而生活般的嫻熟。在黑黝黝的深夜，在東邊的天空浮現出魚肚白的清早，在烈日寒風中，那白茫茫的海面，常常來往着捕魚的船隻，一個個臉色赤黑，身體頑壯的婦女，在下海捕魚。在那些蒼古的礁石上，是牡蠣的生長地方，許多婦女，赤着雙足，攀石而上，將礁石上的牡蠣敲下，挑負到市場販售。因爲土地貧瘠，海風狂吹，樹木都不易長大，對於播種稻粟，更難長成，只宜種蕃薯、花生、大豆、麥子，所以婦女平日除下山砍柴，下海捕魚之外，在農忙時節，還得刈草耘地，播種雜糧。

惠安居民，「出洋」到海外謀生的很多，這些華僑出外，大半將家中一切，交付給妻子，她們爲丈夫奉侍翁姑，教養兒女，儉樸刻苦，沒有一般僑眷偏在享樂的習性。許多普通居民的家庭，支撐家庭經濟的，大半是由婦女負担，男子卻安坐家中，吃着現成飯。最近，因爲生活環境的驅迫，許多男子也只得走出家庭，幫助婦女謀生。

抗戰以前，在廈門、漳州、泉州等地，都有惠安婦女，在這些城市裏做苦工，她們和男子一樣做着挑運、敲石塊……的勞苦工作。對於操守非常重視，在廈門未陷落前，有惠安婦女挑柴到街市去賣，被外國軍隊侮辱，她們就數十人連結成羣，各持扁担毆打對方，外國軍隊只好抱頭而逃，弄得非常狼狽。所以惠安婦女，是堅強，勇敢，團結的！

集團自殺的慘劇

宗法社會的勢力，在惠安是雄厚的，這殘酷的勢力，殺害了許多年青婦女的生命，葬送了許多婦女的青春。在這裏的婚嫁制度，是非常不合理的，女子出嫁三日之後，仍返娘家，等到生子之後，才能長住夫家，如果婚後無子，每年僅在夫家小住數次。據說在沒有添發子女的時候，就在夫家居住，不但自已不很名譽，對於丈夫和娘家也是不吉利的。因爲這種婚姻制度的影響，人口的進展率很緩慢。

婚姻制度，是這樣的不合理，一般年青女子對於結婚前途，均抱悲觀，閨閣之中，亦感苦悶。記得有一年近四十歲的惠安婦人說：「我十八歲結婚，夫妻間感情很好，可是婚後三天，我們就分開了，直到廿七歲的時候生了一個男孩子，我們夫妻才團圓了，足足守了十年啊！」她說完這些話

吁了一口長氣。

一些年青婦女，因受婚姻的壓迫，對於人生覺得乏味，許多無辜的已婚的女子，相聚談心，討論起婚姻事件，大家都覺得苦悶，於是就聯合同志，走向人生最末的一條路——死。　她們的集團自殺，就是先聚集同志姐妹，在神袛前結拜，然後偷偷地跑到池邊或河邊，用一條繩繫各人腰間，相聯成串，齊躍入水自殺，非常悽慘。

這種集團自殺，每年有數次或數十次，大都在春秋的季節，這些時候，是女兒最多的，婚嫁歸寧的事也多在這個時候舉行。

參加到抗戰的陣營中

原來因為土地貧瘠的原故，沒有甚麼產品，連主要的糧食米，都很缺少，所出產的就是番薯、魚、番薯乾等，所以三餐多吃番薯，只有年節才吃米。她們平日吃的東西，並沒有很好的營養價值，而女的操勞苦工作，體格還是非常頑壯。

普通的民性，都是非常強悍，團結力富有團結抵抗的精神，女子也不稍遜，在抗戰開始時，據居湄、東庠、南日等的傳說，漁家女子，曾經坐在田野間命時用鋤頭打死敵寇的走狗——的驚險故事。

在廿七年以前，民眾教育開始在這等施行，一般民眾尤拒到民眾學校受教，婦女更加困難施教，後經國教的推行者，諄諄誘導，使她們明瞭一個人或一個女子不念書的苦痛，和念書識字的利益……婦女們也都自動報名到國民學校求教，所以收獲很大。

抗戰後，閩省各地均舉行女子軍訓，當這個措施到達時，女子能協自殺者與被強迫剪短髮同樣眾多，可是敵的殘暴行——轟炸、淫殺……，在她們的心坎中播種下仇恨的種子，紅灼灼的烽火燒紅了她們的心，所以她們擺脫了固執，參加到這偉大戰爭的陣營中。

至於集團自殺的風氣，受了教育的開導，和地方政府的多方設法挽救，這個風氣近來才稍有改善。

對於集團自殺的風氣，閩省政府和縣政府當局，什經嚴申禁令，制止這種風氣，可是這並不能以法令能禁止的，這是一個嚴重的社會問題，在國內其他的地方，相信是與有同樣性質而表現的情形不同的事件發生，希望婦運工作者，能針對這些問題，設法挽救，同時運用教育力量去改革這種不良的風氣，更應該發揮和利用多種的教育方式，去開導她們。——只有教育的力量才能改善一切腐敗的風氣—

總裁手著

「中國之命運」

三月十二日起全國發行

本書是現時代最偉大的著作

本書是中國近百年史的寫實

本書告訴我們為什麼要革命

本書告訴我們為什麼要抗戰

本書是中國獨立自由的明燈

本書是中國革命建國的指南

廣東婦女的英姿

舜凡

偉大的民族解放戰爭，在繁榮的城市，在荒僻的鄉壤，在廣闊廣大的原野上，都普遍地進行着。這戰爭，教育了所有的人們，就是向來甘於三從四德，便是僅以的孩證被壓迫下的女子，也不甘雌伏在黑暗制度下，開始抬頭了。為着爭取抗戰的勝利和自身的解放，她們毫不猶豫地脫去旗袍，換上軍裝，洗掉鉛華脂粉，塗上了風塵，從家庭走出社會，從城市走向農村，她們毅然投身於這革命的洪流裏來！

在粵北前線的山嶺中，無論是最前線或是最荒僻的鄉村，大家都可以發現那些女兵們，穿着沾染泥塵的褐色軍服，頭戴着青天白日徽的軍帽底下，襯托着一副黝黑的臉龐，抬着頭，挺起胸，兩條腿走路擺動得異常的迅速，使人幾乎不敢相信她們是女性！然而，她們正與男子一樣艱苦執行着抗建的任務，是古代的花木蘭！當今的女戰士！

活躍前綫上

在粵北各前線鄉村裏，前線抗日軍隊中，她們分別擔負民衆組訓和軍隊的政治工作，刻苦耐勞，和士兵一樣地過活。在隊伍行軍的時間，她們自己背上包袱，走在行列的前頭，發動沿途鄉村保甲長為弟兄們籌粥燒水，到達宿營地，她們更協助尋找宿營的地方，減輕不少弟兄們行軍的麻煩和疲倦。這好像一種熱烈與愉快的洪流，滲進了枯燥刻版的軍隊生活裏去，并增加了新生底來的氣息。

在粵北兩次劇烈的戰爭中，她們曾勇敢地跟着隊伍上火綫，露宿在荒涼的山野陣地上，吃着隨伙夫擔出的粗糙的米飯和沒有肉類的野菜，這種吃苦自甘的精神，使弟兄們和隊伍中的官長們也深深地感動和敬佩。上年粵北會戰，中央撤軍過境，她們在車站茶粥勞師，徹夜不停，并在粵漢路沿綫分別組織軍民合作站，傷兵服務隊，徵集慰勞金及慰勞品，經常赴各傷兵醫院及收容所慰勞，替弟兄們換藥裹傷，縫洗衣服，寫家信及唱歌勞軍，鼓勵他們提起重上前線殺敵的雄心，記得那回瀕於極度危迫的幾天，全市居民疏散得一乾二淨，城內沒有幾個人，更沒有伕力，第××集團軍子彈三百餘萬發，一時無法撥運，勇敢的她們，冒着可能的危險，迅速地糾合數百婦女同志，毅然擔負這種搬運工作，終得三百餘萬顆子彈，於一夜間悉數搬走，完成這偉大的任務。她她搶救淪陷區的難童，不惜身入虎穴，推動文化勞軍，力助游擊，一連串寶貴的事實，在在顯耀婦女界的光榮！

深入農村去

她們除了直接參加戰時服務以外，還深入農村與農村婦女大衆共同生活，與她們打成一片，大量地開展各縣婦運的組織，建立艱苦奮鬥的工作作風，在許多困難之中，衝破了濃厚的封建氣氛，沒有因工作過程中遇到不少的挫折與困難

而灰心；沒有因爲所得過的低微而對工作懈怠，精神上或多或少的威脅，沒有搖撼她們工作的熱情，始終愉快地過着以新實用的生活。

當她們初入農村組訓的時候，一般鄉人都投以驚奇的目光，而頑固的惡勢力，還惡意地目她們爲怪物，而施以漫罵的打擊，這很實的反映，使她們在工作進行遭遇着嚴重的困難，就是那些老太婆，遠遠望見她們走來，便忙着把家裏的青年媳婦和少女，深深地藏匿起來，生怕和她們接近就馬上學壞，自己也裝着很倔强的樣子，避免和她們打招呼。

青年的女孩子，究竟是熱情而堅定的，沿着像負重的駱駝走過漫長的「大戈壁」一般的耐心，用着各種各樣的辦法，去接近那些老太婆，談論些關於日常生活的問題，使不自然的感覺，從老太婆心裏漸漸消失，知道她們是那麼一個「人」的時候，便進到施行實傳感化的工作，把鬼子濫殺我們老百姓的故事，自告奮加進了工作的原因和經驗等事情說到了悲哀的地方，就使老太婆們流出枯澀的眼淚。後來，開始讓年青媳婦和少女們出來和她們接近，玩得很熱然而親熱。這些在黑暗制度下生活着的婦女對於她們的生活是很淡漠的，希望也會一天跟着她們學習，工作。後來，婦女識字班，民衆學校等組織也成立起來，工作爲教育羣衆的機構。有時候，她們講述些時事新聞和淺顯些抗戰的知識給大衆聽，漸漸地，連男人也改變了對她們鄙視的心理，她們簡直成爲民衆不可缺少的朋友了。

婦女生產團

由於抗戰新階段的到來，敵人以軍事爲次要的進攻轉變爲政治經濟的進攻。配合着這環境的需要，廣東婦女運動呈現着顯著的轉變，在響應政府提倡生產的號召下，積極負了戰時生產的艱鉅任務，實際執行對敵反封鎖工作，顯著的就是省和縣的婦女生產團的設立。覺醒了的姊們，紛紛奔到這洪流裏，從事生產建國運動。

千百顆熱烘烘的心，集合在一個嶄新的環境裏，從每個面孔上可以發見她們富有生氣的微笑，好像是幸福的來臨。在生產工作的時候，她們分成若干組，由組長分配好了工作的次序，從機器軋軋聲響起之後，車縫的，抽紗的，織布的……地方，只有動作，沒有叫嚷，她們手足眼目，都不停地迅速的動作，大家各自勤勞的工作着，在她們的崗位上，發揮着幹着這個機會如生命，鑄繪的一滴一滴血汗和着這有節奏的機器，在寂默的環境中，表現着這「另一種」艱辛的緊張情緒。這樣情況下，突然由組長把哨子一吹，這是命令，是告訴正在生產工作人們時候到了，馬上，另外一批人換上去，縫紉及軋軋聲響起來，於是緊張及回復剛才一般的沉靜，有節奏。日子像梭般過去，她們物品也像輪轉般生產出來，爲的是，增加了一分抵抗，也就等於增加一分國力！

廣東婦女生長於南海之濱，滔滔的潮流把她們的神經洗滌得清新而活潑，加以百年來歐風美雨的薰沐，外來侵略的刺激，使她們的性格更表現得勇於進取，勇於求新。抗戰烽火，燃燒了六年，敵人無比的殘酷，直接落於婦女身上的，特別來得的嚴重，大批青年婦女，流離失所，失學失業，這血淋淋的教訓，使婦女們更深切了解婦女解放和民族解放有不可分離的關係，民族的勝利也就是婦女解放的勝利。廣東婦女也擔負起民族解放的艱苦任務，從戰爭擴大和持續的過程，正是現着嶄新的姿態，表現着偉大的力量！

文藝

媽媽的手

儲瑛

是十個不痛快的黃昏，在一塊平滑而寬大的磐石上，小□常告訴我下面一段故事：

「從我懂事的時候起，我常常帶着好奇的眼光問媽媽說爸爸呢？媽，怎麼我沒有爸爸？」一媽聽了這話以後，在她古板而嚴肅的眼睛裏，浮起了晶亮的淚珠，不自然的搖一搖頭走開了，這些奇疑的問題，使我猜想得更多了，我們爲什麼住在這麼陰濕狹小的屋子裏呢？媽媽又爲什麼老不笑呢？哦，在媽媽房裏的大紅皮箱裏，裝着那麼多綢緞且優美的服飾，用具等，難道這些東西也是我們自己的嗎？那麼我們的過去一定很豐裕的，爲什麼現在這麼困苦呢？媽媽臉上的傷疤，又深又黑的嵌在左額上，媽媽的一雙枯瘦而滿了黑疤的手，更可怕地引起我的疑慮……總之，我漸漸的躲避母親，甚至連家也怕歸了，這個神秘的家，所給我的溫暖，填補不了我心的好奇，然而媽媽的臉色更陰暗了，於是我的童年就這樣平淡地生活在枯寂、孤單、陰濕、的茅屋裏，而媽媽的沉默的愛，像一個凶惡的獵夫在穴洞口燒起柴火似的，叫我窒息，我要走出去啊！呼一口自由的空氣，這願望在我心中孕育了五年，在進初中的時候，畢竟給實現了——到S縣城的初中住讀——。在離家的前二個月，一個炎熱的暑假有一個悶熱的傍晚，我剛從學校的補習回來，滿想洗個舒服的澡，可是張媽只顧煮飯，也不替我燒水，我叫了好久，她老是嗯嗯唔唔的，我氣極了，跑進廚房。拿起小拳頭在她大腿上狠狠的錘了二下，媽媽蹣跚的影子在門邊出現了，她帶着失望而痛苦的眼光，慢慢地在我身上掃視了一下就走了，我受到這眼光的威脅，只好悄悄地回到房中，吃過晚飯，再也不忍不住了，「張媽，水呢？我熱死了，你還不拿盆子」？邊嚷着，邊走到房裏，盆子已擺好了，母親正提着水，氣喘地走進來，安靜地說：「孩子，洗吧！」

「媽，張媽呢？」

「我叫她走了」，媽的聲音低得幾乎聽不見，我的心頭動得厲害，我不由自主的倒在媽媽懷裏。

「媽媽」，像爆烈的火山，盡情地傾流我的熱淚，隔了一下，母親把手抬起我的頭，我開始看到二顆豆大的淚滴，母親哭了呢？多難得的眼淚啊！

「媽媽，我錯了，我不該任性，你原恕我吧！」我沒有勇氣抬起頭來，有一種抖索的聲音，媽媽說

「孩子，答應我，一定答應我，任何時候，在你純良的本能裏，不要摻雜了驕傲、任性、懶惰而虛假的惡習吧！」是的，我知道，母親是怎樣期待着她孩子的成長、正直、善良、剛强的成長，我用顫慄而懺悔的心情，吻着媽媽那雙可怕的手，我第一次親近這雙手呢？有一種異樣的感覺，像海浪的餘波，永遠浮動在我的心胸裏。

兩個月以後，我離開家到S縣城去了，誰知道竟是永訣的時候呢？

孩子的心是活躍的，孩子的記憶也是模糊的，在新鮮的學校生活中，我開始遺忘了童年和童年的一切。

是初三將行畢業典禮的時候，我忽然接到家裏來的電報「母病危速返」，我趕忙踏着歸程，在那古遠邊的草屋裏，我看到了媽，她仍然這麼慈藹，但顯得更消瘦，蒼白，眼神是這麼頹傷無力，兩片像白紙似的嘴唇，依然緊閉着，幽暗的屋角裏，有我的一個遠房姨，在爲母親煎藥，媽床前的瓷盂裏泛起一陣腥味，我怕見那鮮紅的血，是母親吐出來的啊！

我正在凝神，母親低弱的呼喚，使我不能不到她床前，她說：

「孩子，你回來了，過來，我告訴你，我知道你愛媽，可是你不愛媽的手和疤，也許你並不討厭它，可是你怕它是不是？好的，在我還能看到你的時候，讓我告訴你我這個疤的故事，希望你愛它……」母生怕別人阻礙她的發言而不停地說：

「在S縣城的一條熱鬧街上，住着一個大家，他們是富麗且優裕，屋主人是金融界的首腦，他任性而傲慢，貪心而專制，在這環境下，他做投機荒唐，有一天，金融界的驟變加上賭博的失敗，使他的財產，宣告了破產，他瘋狂地跑回來，那溫順而明達的母親，得了這意外的不利，預料他丈夫的欲性難明，於是她僥倖地保護着那二個孩子，答向媽說：

「沒有辦法？阿選呢？」原來父親想把大女兒押給別人，阿選，那秀麗的智慧的大姑娘，給母親藏起來了，父親找不到大女兒，就向小女兒發氣了，於是拿起剪子向小孩子的頭擲去，母親的額骨抵住了剪子孩子沒有傷，爸爸的氣憤，仍然沒有息，當可愛的弱報給母親的血染紅的時候，爸爸又拿了一盆滾盪的開水向孩子潑來，嚷着說：

「燙死罷！活該罷……」。

這時候，母親用兩手死命的把孩子往懷裏擁，任憑水將自己的皮肉燙傷，只爲要保全孩子的性命，我聽到這兒，整個人躺在床前了。

「媽媽，那孩子就是我吧！可是姐姐呢？」

母親繼續說聲音更細弱了。

「阿選，這苦命的孩子，半夜，給她父親發現她藏在米房裏，就狠毒地燒——放火燒……死了，火息以後，父親不見了，聽說是自殺的第二天一早，母親忍着兩手及額骨的傷痛，料理了債務，抱着這唯一的孩子，回到這古遠邊劇壁旁的草屋中……

「媽媽：我什麼都明白了，我對不起你哩！」

我只覺得自己從沒有這樣悲傷過，母親斷續的聲音又開始了：

「孩子，現在這雙可怕的手及傷疤將永遠地離開你了，假如你能愛它的話，你記住，我只希望你做一個正直、良善、勉壯的人，爲自己爲苦難的朋友，好好地成長……我會；陪伴你……祝福你……我……我……」……

媽媽就這樣走了，眼淚模糊了我的視線，從這時候起，我內心湧起了强烈的愛，我愛這雙，可怕的，叫人作嘔的，滿着累斑的手——媽媽的手——於是我吻着，吻着，是第二次，也是末一次。……」

小郭的故事講到這裏爲止，月亮正在屋後偷聽，夜將催我們就寢，我孤零而寂寞的心板上永遠鐫刻了最動人的一頁——媽媽的手。

幻滅了的打算

碗布

我早就預料到你終究要來信的，因爲就如來信中所形容的，三個月來過的「流浪不安，困苦頻逃，而且踏近頹廢的生活」，會衝破你的理智，會逼得你不期而然的去思念舊情。

給我的信，雖然是剩多花少，但它得的反應，不是懊惱或憤恨，而是無限的苦念與悽傷，那！我是一天天更加了解你了，可是，我的身心却也無可挽回的一天天離你遠了。

從你「以那樣傲兀不近人情的姿態離開重慶」的那一天起，我發現在你的心裏確實沒有我的地位，在我，雖然一時還不能清算對你綿延的苦念，可是爲着你理智的盡量發揮，也爲着珍惜我倆人對於情感的信念，我也只得咬緊牙根，讓你種在我心裏的根苗枯萎以死。

你對我四年來觀察所得的結論，除了說我有毅力，能夠委曲自己成全別人，對事物觀察力不夠的幾點尚能接受外，其餘的都不能說是正確，我有憤世嫉俗愛在社會黑暗的一面着眼的壞脾氣，對於被擲在幸福圈外的人們，也有救苦救難的心腸，但怎樣才是救苦救難的最好制度最好方法，我將自認不諱的，我沒有固定化的意見，也確實自恨沒有「導淮入海」或「一手挽回天下」的能力，正像你說你自己的，「有此心而無此力，」這同樣是我心靈上兩個糾纏不淸的糾結。

以你看來，在思想上，我們有不可否認的「左右」距離，其實，這是你觀察的錯誤，也是使得我們始終隔着簾隙說話的原因，關於這一點，我想不用多說，我只要反問我自己，當每次讀過你的文章以後，對你發揮過的政治理想與見解，及對於種種社會問題你思想上的發源，它給予我心靈的震撼，一方面影響我對於你人格、意志與心靈由衷的向往，一方面也使我對人類社會在向游移疑惑的新希望中日臻肯定的明！這還不足以說明所謂我們思想上的距離不是背向的左右距離，而只是同向的前後距離嗎？四年來對於你處事的態度或主張，從大的方面說，從沒引起過我的反感，只徒然引來我衷心的共鳴，這還不足以說明我們之間的距離，不是由於思想，而是，由於各人學力和觀察力的懸殊嗎？

記得你曾經三番五次的說過：「確定我們的關係的契機，完全在我，」因此，我才敢於安穩的安排並肯定我自己的命運，在我的生命裏，已經沒有金錢、勢力和幸運，有的只是冒險、奮鬥及不知多少的艱苦，因爲你所選擇的是條最艱苦的路，我應該跟着你去履險過絕境，伴着你去向無人願去的荒涼大沙漠，在重慶，我那樣苦苦的留你，事實上，我已經有了決心和你一道去的打算，我原想，重慶這個生環境，會給我們常常相敍的方便，我希望在三五幾月經常見面的時日中，使你徹底明白我離開武大以後的正常態度，使你明白我將把整個身心希望寄託給你而並沒有如何的朋友們所慮的，要利用情感蠱惑你的理智那樣過激的企圖；我更要使你知道，你担心我會用感情消化你的政治見解與事業的信念，那是你對我人格與自尊上一種不可恕的褻瀆。

然而你不得我的同意就是那樣做兀不近人情的走了，一切打算也都隨之幻滅了我很怕去回索當這些近乎幻美的打算破滅後，所給予我幾夜不眠不食的痛苦？但也無疑義的這是我一生中無可彌補的創傷？

明！我應該告訴你，在將來的日子裏，如其你還想在女性中去追求「理想」的話，你必須明白：一個有意志與有事業的熱情的女子，她所願意以身心性命前途希望等去交換的，不是在別人心目中次要的地位，不過可以仰取俯拾的金錢權力，而必須是對方至高的尊崇與深摯的敬愛，這樣才能使她心甘情願的援助你，鼓勵你，安慰你，伴着你去經歷艱險以至於犧牲生命。然而，你不，你所繫的是對方整個的一切，而你所願意支付的却只是給別人附庸或俘虜的地位，明？這是你估計的錯誤，隨着這個錯誤，對我的影響是幻滅了一切幻美的打算，對你，却也如你自己說的「原同幻想的幸福」變成空虛。

我不願意去回索我曾經是怎樣一個傲視無儔，怎樣一個堅持獨身奮鬥的怪物，這種怪物所具有的怪僻，又是怎樣給你四年來一貫的關懷與熱誠所攻破，然而，明？誰能料到將來收獲的人，並不是曾經使力耕耘過的人？這對我自然是一件憾事，但我也並不希翼挽回，儘管因此深藏在我心頭的有多少難言的痛楚。

你說過，最好的成功是屬於最有能力而最有良心的人的，你是個具有文學修養有火熱情感的朋友，也是個有毅力有魄力有敢作敢為精神的鐵漢，如今，也永遠，我就用你自已說過的話祝福你。明，「氣餒」這樣惡劣，「路」還遠得很，曾經被你用心血灌注過幾年之久的一株小小的植物，最後還是不能安慰你，鼓勵你，襄助你，伴隨你渡過狂濤駭浪，走過艱苦孤寂的長途，我很悽傷，但也無法挽救，假如有一天不幸你真的「凍死」在路上，那消息會奪去我終生的快樂，會剝奪我生之意義，啊！明，願你和上帝幫助我，不要讓我知道關於你任何消息，我是一天天更加了解你了，可是我的身心也終可挽回的一天天離你遠了。

（上接第三十二頁）

英國婦女在工業界之輝煌工作，尚可以數姊妹作例。哈丁 Joan Harding 年廿歲，當她進入航空機械廠後不到一年的時光，即升任鑽石穿孔部主任，次為史密斯 Florence Smith 小姐，係店貨員出身，因為她曾訓練成十一個婦女工作者，曾得英帝國助章。

在英國中部一最大兵工廠內有一少齡女工頭，名麥克高文 Mary Macgovern 年僅廿二歲她管理一千七百個女工的工作，此外並不時接見前往謀業之人們。

最後尚可提出兩位女工作同志，從她們的工作成績看來，其英勇與富有責任感之精神已有全英婦女的感動，其一為艾登斯 Margaret Adams 年廿四歲，她在蘇塞區代管父親的農場，在四個月內她使一個第二等農場成為第一等農場並且使每月生產五百加侖的牛奶升至一千加侖，實際上她的工作僅有三個男助手。其二，為赫瑞森 Gvnce Harrison 小姐，在她十九歲時，即得英帝國助章，因為她在多維爾海峽地區，於敵砲隔岸領施射擊及飛機不斷轟炸下，仍繼續田園耕耘，毫無所懼，政府公報曾宣稱，「她的農田已為敵彈穿成千百孔，而其房屋則在全國內為一最易遭損害之建築，但是農產工作仍照常從未停頓云。

（完）

哀思

亞嵐

晚上，沒有星星，也沒有月光，天空是一片沉寂的黑暗，風在哀嘯，雨在滴答，我兀坐窗前，面對着兩枝祭燭，一柱清香，半幅遺照，追懷六年前的今天，心頭湧出無盡的哀思；記得那時氣候也是這般陰冷，窗外飄着雪花，滿屋子的人，屏着呼吸，浸沉在絕望的悲潮裏，守望着躺在床上瘦骨一把的母親；父親緊蹙雙眉，不住的來回踱蹀，四哥時而看看桌上的鐘，時而看看母親的面色，同時低低吩咐用人多點幾盞燈，多燒茶水，弟弟妹妹們彼此悵惘對望，姨母在超經揭註註（一）我們觀音兜註（二）上的珠子，一串串的淚珠，隨着針線穿進一串串的珍珠裏。映出模糊的光彩。悲哀的色調，我的手在發抖，心在顫動，有時不期然也把視線隨着四哥的目光，移到母親臉上及時鐘的針上，似乎時鐘握着一家人的生命，噹的一聲——兩點半了，大奶媽慌張地跑上來，嘴裏喃喃地說：「太太怕不會好了？剛才廚房裏的飯甑，新做的甑忽然崩了！」說未了，「丫」——桌上熱水瓶的蓋子又忽然飛了起來，軟木塞落到母親的床上，大家相顧失色，幸好母親面向裏面沒有看見，聽得響聲，詢問什麼，我說：「瓶子翻了床下沒瓶。」姨母忍不住掩着面到樓下哭去了，醫生又進來打鹽水針，母親似略好點，半響沒呻吟了。醫生說人多空氣不好，揮令大家暫時退出，除我和大奶媽以外，又在父親耳畔，小語了一回，匆匆帶着助手走了。父親神色陡變，也倉惶下樓，祇聽得一片聲叫：「老王！老王！快和四少爺到寧波會館去！快！」我聽母親從前告訴過我：寧波會館的棺木最好。抑不住心頭別別亂跳，忽然母親從迷睡中醒來，兩手亂抓，喘着喉頂拚命喊「媽！媽媽啊！我來了……」說着要起來，我忙上前按住她，忽然又緊着我：「孩子！我…………容，你跪在上帝……面……前，求主……佑我，跪在……醫生……面前……求他……打……嗎……啡……針……」母親聲音幾微和小孩聲音一樣，兩頰緋赤，兩目發光，十幾年來，我沒見過這樣的面容，更沒聽過這樣的聲音。唉！生之留戀，死的掙扎，母親！您實在太苦了！

「不可！我們醫生的道德：第一救死，第二治病，第三減少病的痛苦；決不能縮短生者的壽命。」當我匍伏在醫生面前的時候，聽着這個斂釘子，「但是我母親的這種痛，經過你們中西醫診斷決不能好了，何不讓他早些逝去，省得痛苦呢？」我又鼓勇繼續哀告。「不可，絕對不可！」醫生冷冷答覆。我覺得醫生這種不澈底的道德，直如劊子手一樣地可惡。我悟澈猶猶的罪，以爲母親生命多延長一日，我們實「日，所以天天央求醫生打鹽水針，沒想到所延長的不是母病後的壽命，而是痛苦的時間，母親！您能原諒我嗎？我害了您！

母親狂叫一陣後，略出了一口血痰，居然靜了下來，臉色變得非常好看，我猶想或許上帝見憐，使她目醫上的瘤自已破潰了吧？！想得真遠，頗覺安慰，加之半月來日未交睫，困倦不堪，於是頭靠着母親的頭，迷忽睡去，夢裏恍見母親

病已痊好，不禁喜得大叫，大奶媽忙趕過來，拉了抱母親的鼻息，推開我道：「小姐放手，太太已經走了！」一扯直母親的脚手，一面放聲大哭！我那肯相信，這就是死麼？分明是睡着了，手脚還是軟的呢？但，父親姨母跑進來，都頓足搥胸地哭了！姐姐弟弟妹妹們也都成排地跪在地下哭叫着母親！母親到底死了！我陡覺眼前一黑，昏了過去！

醒來，窗外仍然飄着無聲息的雪花，母親已被改扮了道裝，黑色緞背兜，月藍色道袍，金黃色鞋履，拂塵在握，栩栩欲生。「小姐！我剛才在太太面前禱告過：我決不離開這裏，一定好好伏侍老爺，招呼老爺小姐，她睜着的眼睛覺閉下了，現在還在笑哩！……太太真可憐，死了還放不心你們！」大奶媽說着又哭了！

我走過去揭開面巾，母親果然雙目緊閉，微笑掛在嘴角。

母親！您真的生前茹齋，死後靈明，您已效法耶穌「捨己為人，升入天國」了！記得醫生說過，這病完全是勞瘁發鬱而成的，是不治的絕症，叫做胃塍，全身器官健全，僅祇胃壁上生了個瘤，飲食不能進去，完全絕粒而死。

起病之初，我在武昌工作，母親怕我躭心，影響工作，不肯讓人告訴我，及至病劇，家人才偷偷通知我回來，那時已不能起床了，父親告訴我：原來起坐如常，祇不能吃飯，每天吃麵包牛奶，後來徐州告危，二弟在青片盟務處被烽煙所阻不能回來，於是日夜憂心，病勢漸重，加之漢口發報的頻繁，更加速了病的深度，良醫年三十晚，接了德國某大夫來看，搖搖頭開了個藥方走了，但跑遍全市，配不出藥，於是又接了美醫某勸來看，他說有辦法，但要破腹，在肚皮上鑽個小洞，裝上喇叭管，飲食從管裏通下去，可以延長生命兩月至兩年，但母親不肯開刀，說道：「飲食固然是保持生命的，但也還有其他的副作用，假如不從口裏進去，嘗不着甜酸苦辣鹹的味兒，那人生有什麼意思呢？」父親苦勸不依，後來發急道：「你不為自己打算，可是兒女尚未成立，你難道丟得下嗎？」這句話打動了心，母親竟答應開刀了，可是狡猾的醫生不肯保險，父親不敢冒昧行事。臨死的前一日，叔叔來探問，母親還淚道：我的病，不能好了，你五哥沒人扶侍，希望你念手足之情，多多照顧……」

一生剛強，不肯低頭的母親，為了父親，在彌留之際，竟向人作懇切的央告，十分精細，不願遜就的母親，為了我們，竟冒險破腹覷強延殘，這種偉大無邊之愛的精神，真使不孝的我們，永遠忘不掉！我慈愛的母親！您切盼我姊妹們成立，誰料病太劇，身先死，我知母親還似悠悠！這筆帳，我姊妹弟兄應當向誰清算?!

六年了，中原吹來了血腥，漢江烽煙未息，母親墳上的草不知多深了！鐵蹄阻住了我們憑弔的足跡，鬼子不但毀了母親未完的夢，同時也粉碎了我姊妹們的夢了！不但粉碎了我們的夢，恐怕也擊破了千萬個母親的夢，和千千萬萬兒女的夢了！追懷六年前的今天，我怎能不悲憤填膺，目皆盡裂，恨透殺我母親的劊子手——間接劊子手——日本強盜啊！

三二，二，九，於求精園

註一：死人穿的鞋子　註二：死人戴的帽子



怎樣從事婦運
怎樣練習寫作

逸雲先生：

頃函早已接奉，因學校照例的迎接考試，以致想請教先生的問題，只好暫時擱置，今天是新歷元旦，也是寒假期中的一天。乘這較為空暇的時候，有幾個咨詢的問題，如蒙先生在時間的許可範圍內請賜示！

(一)從各雜誌或報章中都斷片的看見關於婦女問題提供的意見，或者局部的婦運工作的計劃，青年有着她們對工作的熱情，她們被解放的理論所迷醉，然而婦運工作的具體進行從何着手？卻常常使一般女青年，感到彷徨，如果更遭上，「走問無門」的境遇，便會減削了工作的勇氣，先生是婦運的先張，是敢怒敢言敢爲而熱心追求整個婦運解放的先進，對於這彷徨，對於這「走問無門」工作無路的姊妹們，怎樣纔能適當的安插。

(二)近日看見發表關於婦運方面的文章，除理論原則外，所謂辦法進行的方案很像都片斷的，比方一般人說要解放自由婦女先求經濟獨立，或把婦女力量使用在各工作部門，可是進行的步驟「如何」，「怎樣做」卻似少有具體的提供，至於對婦運的全部計劃和具體辦法，并沒有有條理的列舉，和今後整個婦運各方面的動向底啓示！也許有，然而蟄在鄉陬的壁山卻有點不曉得，更是不知道，所以請問先生對整個婦運大計，有無專書，對這方面着手研究和組織？要參考甚麼書報材料，請介紹！

(三)關於寫作方面，要怎樣才能使內容充實：和怎樣才能使內容離去人云亦云的庸俗氣味，是否多寫？單獨的多寫便能進步？

好了，這久藏在心中的迷津問號，在這元旦的晚上盡情吐露！如先生能賜示也許還有許多同學們有同樣感觸的，得到這圓路的啓示，我想求知的慾望達到了必有無限的欣慰，先生是黨中嚴肅派的同志，定能給予我們的教育亦為至盼！

末了謹祝健康！順賀年禧

黃桂瑁敬上一九四三年一月五日

桂瑁女士：承詢各點，玆分答如下：

(一)婦運工作，不一定要參加到婦女團體中去，才可以去做，也不是只有婦運團體的工作者，才算負起從事婦運的使命，因爲這項工作，不是職業，而是一種運動，凡是現代的婦女，尤其是現代的知識婦女，都有從事婦運的責任，我們要負起這個責任，只要從本身做起，隨時隨地注意到自己的一舉一動都足以影響整個的婦運，也就是站在自己的崗位上，求本身的健全，並爲婦女界服務。譬如女士現在求學時代，做一個模範女學生，給一般人以良好的印象，這印象不只是個人，而是會連帶影響到其他的女同學，甚至會影響到後來求學的姊妹們。好比各機關的女職員一樣，如有一人能力欠缺，或行爲不檢，就可能影響到後來婦女進入機關服務的機會，所以婦女本身的表現如何，是和婦運有密切的關係，健全

自己，也就是幫助婦運的推行。其次知識婦女，在婦女界中不特要做人家的模範，還要起着領導的作用。像女士目前如能聯合幾個志同道合的女同學，組織一個社團，在跟你一面研討婦女問題，一面從事實例和組訓婦女工作，對於其他婦女團體，也取得聯繫，並擴展他們的工作，這樣不斷地努力，慢慢地擴充自己的工作力量和範圍，對國家，對社會，對婦女界有了相當的貢獻後，人家自然會明瞭你的功績，敬佩你的才能，乃至來請求於你的，然而這種工作，只要有堅強的意志，任何人都可以做到。再如你學習教育，將來在教育界服務時，隨時不忘自己的任務，灌輸學生「男女平等」的觀念，領導女學生努力向上，並加強其服務精神，或在將來出校後，協助當地婦女團體——如婦女會等，都是婦運工作的部門。當然我們很希望有一個強有力的婦運機構，來有計劃地領導全國婦運工作，但是婦運的目標，是爲大衆婦女謀利益，所以從事婦運工作者，要有犧牲精神，盡義務而不計權利。

（二）要婦女經濟獨立，首先要婦女有獲得經濟獨立的技能——工作技能，婦女們有了各種工作的技能，才能參加到各種工作部門，而以自己的勞力，換取經濟的獨立。要使婦女們達到經濟獨立的目的，第一要有組織有計劃地加以大批的訓練，第二要普遍設立托兒所。現在我國婦女，既很少有受訓練的機會，又多被兒女牽累，所以大多數仍是知識落後，工作技能缺乏。至於婦運的全部計劃和具體辦法，因中國婦運機構的組織，至今未臻健全，也還沒有專著可供我們參考。

（三）要使文章內容充實，而離去人云亦云的庸俗氣味，那除多讀多寫外，還要多多體驗活的現實生活，就是根據自己的生活經驗，而不單從別人敍述所經歷的著作中所知道的那一切包含在自己的文章內容，也就是文章具有創造性。不過文章要經長期的磨練，而不是一下子就學得好的。你如能和同學們組織一個讀書會，大家交換讀本閱讀，並各將自己讀書的心得和見解，互相研討，互相觀摩，這對於文學的進步，很有幫助。青行社出版的「創作月刊」第二號是「我們怎樣寫作」專號，也值得一讀。

編者

婚姻與血統的問題

編輯先生：

我也是貴刊忠實讀者之一員，也曾經獲得不少常識，今有一問題，一個很迫切的問題，左右尋思，總不得解，回憶貴刊善解難題，崇尚自由，對後之數題，當不乏其人，敬希先生勞神，給予一圓滿答覆爲荷。

（一）A婚姻與血統有關係麼？
B反之血統與婚姻亦有關係麼？

（二）A現在的婚姻是崇尚自由呢？
B或是由家庭父母一手包辦呢？（又回到封建時候）

（三）子女婚姻，一經父母主持，『父母之命，是不得不服從的麼？』

（四）設甲與乙，是姻親關係，（甲即乙之姊丈或妹丈均可，乙即甲之內兄或弟亦可）甲乙二人之子女，可互爲婚姻

麼？

附白甲項：（若今世有甲（乙子女之姑父）之子（即乙之外姪）可以與甲（即甲子之舅父之女結婚）世謂之曰『隨姑親』，普遍對這稱呼爲姪女隨姨娘開親，一般人認爲很正大的，不會被冠以『大逆不道』或『不倫』的，反之，則往往會被甲乙雙方稱爲『大逆不道』或『……』等類的冠詞呢？專此並請撰安　　劉天懿上

三十二年一月二一日付郵

天懿先生：

關於第一點婚姻與血統，血統與婚姻的問題，祗在人種學上說起來是有關係的，因爲如果與同一血統的人結婚，所生子女，大都是愚笨甚至癡白癡的。所以與血統關係淡的人結婚，所生的子女，比較聰明。有些人說，南人與北人結婚，所生的子女聰明些，就是指血統的關係而言的。我國民法第九百八十三條規定直系血親與直系姻親及旁系血親在八親等以內者，均不得結婚，也就是血統的關係。

第二、依民法第九百七十二條規定：「婚約應由男女當事人自行訂定。」可見婚姻是應由雙方本人自主的，父母只能站在指導的地位。但未成年人（民法第十二條規定滿二十歲爲成年）還沒有自主的能力，所以民法第九百七十四條又規定「未成年人訂定婚約應得法定代理人之同意。」

第三、婚約不問是父母代訂或男女當事人自行訂定，均不得請求強迫履行。但如已結婚，且男女當事人均已達法定年齡（男十八歲女十六歲），或已懷胎者，縱係父母主持，亦不得請求撤銷。

第四、表兄弟姊妹結婚，法律並不限制。　　編者

本刊第十一卷目錄

短評

尚未實現的中央婦女部……瑛
實行婦女工作競賽……瑛
國家總動員與動員婦女……
女子教育會議……
踴躍認購金儲蓄券與登公債……玞
從節省衣料說起……瑛
婦女教育機會平等……雲
加緊戰時婦女工作……瑛
談女幹部問題……瑛
從民族健康運動談到婦女健康問題……瑛
歲尾感言……瑛

論壇

中國婦女運動史概要……談社英
抗戰與婦女……劉蘅靜
論今後的婦女運動方針……李郭德潔
婦女問題與兒童公育……弘熙
談婦女職業……劉蘅靜
婦女職業問題的癥結……弘熙
從婦女解放解中說到抗建期間的女童子軍訓練問題……陳鋒
抗戰婦女與家庭經濟……呆健翌
現階段的婚姻問題……潘素

我國婚姻制度過去現在及未來	高館誠
青年男女婚姻問題	黃茗軒
擇婚之標準	陳懿香
怎樣做農村婦女運動	呂昇章
保障合法的婚姻關係	劉蘅靜
談談大家庭的利弊	賀仁麟
小家庭芻議	文
怎樣做母親	光注
論夫婦之道	余錫英
婦女對於兵役應有的認識	萬蒙
理想中的外交官夫人	斯頌熙
如何提高婦女戰時經濟地位	石梅
知識婦女在抗戰中的作用	沙原
談談家庭工業	吳煥章
新縣制與婦女參政	全雲賢
論中共整頓三風運動作用	朱豈鶯
談三風運動中的學風問題	黃雲
周易繇辭中所記載的古代婦女	高館誠
今後中國婦女運動的路向	劍瑩
關於殘廢軍人教養院的意義及其展望	沈慧蓮
婦女總動員的要務	包德明
有婦女才有人類	徐慧
女性美與健康美	程天工
學校教育與女童軍訓練	廣銘
知識婦女對婚姻應持之態度	余錫炎
一年來本黨婦運工作之回顧	張維嵐
對政府公務員戰時生活補助辦法內食米貸金之我見	楊淑芬
月前中國藝術的出路問題	王舜欽
現代中國婦女	蕭冰

專載

對九中全會的希望	杜隆元
動員婦女參加抗戰工作	陳逸雲
現代我國婦女應有之認識	吳鐵城
三民主義要婦女回家庭去嗎	葉青

婦女名人傳略

居里夫人	楚溉
婦女先烈秋瑾	葉子
世界傷兵之母佛羅倫士奈丁格爾	葉子
趙毓政女士事略	王若蘭
曹大家	鄭文

國際婦女

英國婦女戰時新事業	蓉譯
英國戰時婦女領袖	雨初
日本的婦女團體	獨清
美國婦女奮起服役	俠
倫敦婦女參加軍事工作概況	英
東方女權國的女人	蕭因
日本內幕	力子譯
七十四歲的女博士	杜延齡譯

同盟國與敵國的戰時婦女工作……陳逸雲
轟炸中英國婦女創建偉大世界之神聖救護工作……德萊 一丁譯

特寫

中國婦女慰勞總會招待謝費元夫人茶話會上……綠貞
服務在戰場……谷楓
「三八」紀念大會在陪都……仙貞
一粒藥強於一粒子彈……亞嵐
陪都婦女界歡迎居里女士……姚真
遊碗廠參觀記……齊
我是阿宗的女兒……馮雲仙
我的母親……弘良
女參政員寶用和陳逸雲講演記……風聞
萬人大合唱……四維
星洲女僑胞領袖黃素雲先生訪問記……吳肅因
新一代的熔爐……一平
南洋華僑女工生活概況……池振超
女子夏令講習會的受訓心得與感想……黃桂珊
我的母親……魏韶鏵
緬甸婦女領袖都彌亞辛先生……黃冰
婦女地位低落之原因（座談會紀錄）……劉波熙 吳秀瑛
請願的經過……索一
第三屆參政會中女參政員之建議……鶴

通訊

第三屆參政會二次大會討論婦女問題旁聽記……記者
河南的婦女工作……張曉[illegible]
江西婦女工作的活躍……陸元
成都通訊……黃肯予
粵北大宗嶺的婦孺生活……舒
潮揀縣女在潮州……陳中英
背風嶺的夏令會……許節一
江西婦女工作通訊……杜隆元
活躍在臨中區的婦女幹部……張帆
農村社區調查點滴……丁昌迢
年輕的婦女……范欽堯
福建省婦女運動委員會卅一年度工作概況……陳中英
第二戰區婦女的英姿……肅因
由川陝道上的長征說到現在交通的改善問題……白玉冰
本社籌募基金公演收支報告……本社

文藝

平凡的故事……斯文
工作在銀行界中……勵曉
招生廣告（短篇小說）……蔭森
一個殉難者的妻……謝冰瑩
我應該鼓勵他……志文
南泉紀行……尹乘勳
我居共安……山椒譯
戰士的集團……通
女政訓員（短篇小說）……金文固
頭腹濟禱……章瑞

香谷……武月卿
紀念冰瑩(詩)……殷梓
六年前……茲嵐
荷荷姑娘……陳青
難路行……紅豎
豔姑娘……許靜一
一片消失了的秋蛩……劍瑩
丁家村……映萍
悼亡友……曉林
一個不幸的少女……半工

漫談

歡迎你的丈夫如久候的客人……朱靜辰譯
漫談大埔婦女生活……郭亞楨
一個退武記者的自述……王枕石
我的婚前與婚後……梁瑩
搶婚……朱靜辰
漫談戰時結婚生活……曠
我理想的終身伴侶……黃杏蕊
理想中我的太太……賀天戈

家庭常識

家庭蛋類製造法……范欽堯
鮮花膏的製造……吳煥章
廣柑久藏及製醬法……朱靜辰
預防產褥熱之重要……范欽堯
蜜餞果品……陽
餅干之製法……吳煥章
怎樣養雞……綠發雞場說
宴席之禮貌……容筱韶
吃雞蛋的秘術……朱靜辰
改良民衆營養概況……衞生署衞生實驗處編著
蠶豆之製法……范欽堯
番茄栽培法……農產促進委員會管家驥

讀者信箱

入爲罪性生殖的否認……陸軍第二軍司令部軍醫處
凡事皆由理想而成事實(復函)……本社
痛楚的伸訴……成
建議兩方法(復函)……逸云
講究女德……永渠
男女兩方各有其責……福蓉
匯解獻機捐款……國立六中婦女獻機委員會
甚望全國女同學都以諸位的救國精神爲模範……本社
關於女傭問題……齊芬
被懸追者的呼籲……姚楚琦
這都是我的罪過嗎……蔣菲茵
最要緊的是救出自己……譚貞

本刊徵文簡則

一、本刊內容暫分短評、論說、專載、特寫、通訊、文藝、隨筆、家庭常識，婦女名人傳記，讀者信箱，國內外婦女生活及婦運等欄，來稿不拘體裁，惟每篇最好至多在五千字以內（特殊例外）。

二、來稿須用稿紙繕寫清楚，並加新式標點符號。

三、本刊對於來稿有修改權，不願者請預先聲明。

四、投寄譯稿請將原文名稱，作者姓名，國籍，及出版年月詳示。

五、來稿請寫明眞實姓名及通訊處，但署名聽便。

六、來稿一經採登每千字酬金卅元至六十元並附本刊一冊。

七、來稿如須退還，請預先聲明，並附足郵票。

八、來稿如於排印後發現已在何處發表，不及抽回者，概不致酬。

九、本刊歡迎有意義之小幅木刻漫畫，刊登後每幀致酬六元以上。

十、來稿請寄重慶下羅家灣二十九號本社。

婦女共鳴月刊

第十二卷第二三期合刊

民國三十二年三月出版

發行者　婦女共鳴社
社址：重慶下羅家灣二十九號

社長　陳逸雲

印刷者　三民印刷所

總經售　中國文化服務社
社址：重慶磁器街三十九號

分銷處　全國各大書店

價目	
零售	每冊六元
預訂	一、預收訂費二十元按期照寄 二、如欲掛號請預先聲明（掛號費另加） 三、訂費按期計算，俟寄滿所收之數時，即行通知訂戶，如訂戶不欲續訂或停訂，可隨時來函退訂。

渝中華郵政登記認為第一類新聞紙類東川郵政管理局執照第八四八號
內政部登記證警字第八六九一號

華西興業股份有限公司

重慶　總公司

地址　牛角沱

電話　二六一八

貿易部業務：
承辦水電機械工程
經售五金機電器材

建築部業務：
承包道路橋樑及一
切木土建築工程

汽車部業務：
經理福特汽車及零
件並附設修理工廠

分公司及辦事處：
成都　上海　昆明　香港